

# ARGES

Editori:  
 Consiliul Local Pitești  
 Primăria Municipiului  
 Pitești  
 Centrul Cultural  
 Pitești

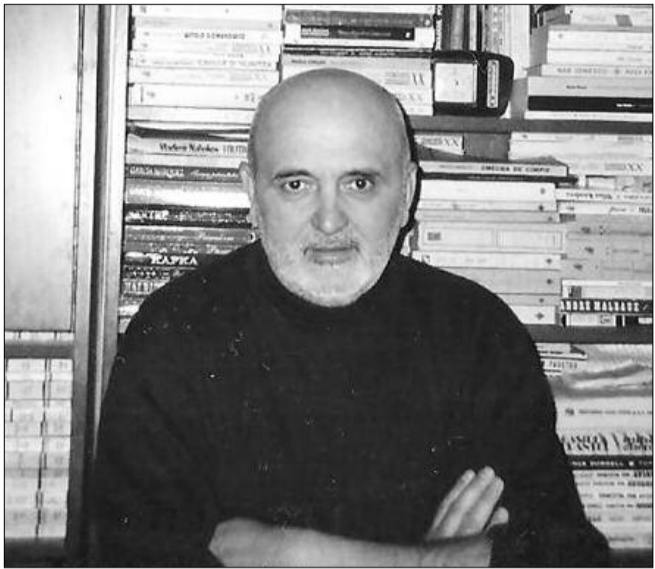
*Revistă de cultură fondată în 1966 ● Serie nouă*  
 ■ Anul XIX (LIV) ■ Nr. 3 (441) ■ Martie 2019 ■ 4 lei ■

*Apare sub egida  
 Uniunii Scriitorilor  
 din România*

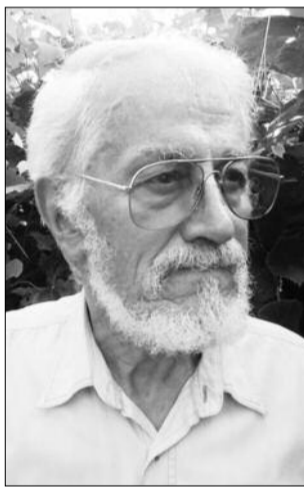


HORIA BERNEA - Coloană (1985), ulei pe pânză

## Momente și schițe din actualitatea literară Zece ani fără Al. Th. Ionescu



Al. Th. Ionescu



Ion Aurel Gârjoabă



Ioana Dinulescu

Au trecut, iată, zece ani de când ne-a părăsit Al. Th. Ionescu, în urma unui accident medical stupid și tragic. Format la școala literară a *Echinox*-ului clujean, Al. Th. era un profesor și un critic literar exemplar prin erudiție, tact și acribie, slujindu-și cele două vocații cu impresiionantă demnitate. Ba,

chiar și pe aceea de jurnalist de atitudine. Puțini scriitori îți lasă impresia că sunt la curent cu tot ce e nou în literatura română și în cea universală așa cum o făcea A. Th. Nimic nu-i era străin în materie de apariții editoriale, fiind un cititor pe cât de împătimit, pe atât de profesionist. Nu lăuda fără temeii, nu critica din vreun interes obscur. În ultimele zile ale vieții sale, a publicat în revista noastră o cronică vastă, în două părți, un adevărat eseu critic despre *Istoria critică a literaturii române* de Nicolae Manolescu. E un model de cum trebuie să se scrie despre o lucrare de o asemenea anvergură. Nimic comun cu multele cronici integrale laudative la adresa cărții, nimic comun cu textele negre din cap în cap izvorâte din frustrări și resentimente. Analiza lui Al. Th. era la obiect, argumentată minuțios, subliniind meritele lucrării, semnalând minusurile în mod obiectiv.

A fost profesor de țară navetist în tinerețe, apoi la un liceu agricol și a sfârșit la Colegiul Național „Vlaicu Vodă” din Curtea de Argeș. Promoții de elevi pregătite de el au ajuns personalități în domeniul umaniste. Avea vocație de descoperitor de talente pe care le încuraja, le urmărea și le promova cu generozitate și cu exigență deopotrivă. Unul dintre „ucenici”, Leonid Dragomir, a publicat anul trecut o carte despre Al. Th. Ionescu, o schiță de monografie și a pus umărul la editarea altora.

Criticul literar a publicat în timpul vieții trei volume: *Aventura prozei scurte*, cu medalioane dedicate prozatorilor optzeciști, apoi monografia *Mircea Nedelciu și, în sfârșit, George Bacovia, o antologie comentată*. Prin grija prietenilor, în special a academicianului Gheorghe Păun, i-au apărut postum volumele *A(D)titudini* (o culegere de editoriale publicate în presa locală), *A(D)titudini culturale* (cu articolele de atitudine culturală), *Umbră bibliotecii Studii*, cuprinzând cronicile literare, eseurile, studiile răspândite generos în presa literară din țară. Cărțile au beneficiat de mai multe lansări cu colegii și prietenii, dar și cu public tânăr format din elevi și studenți.

Al. Th. Ionescu era, printre altele, și un prieten ideal pentru mulți dintre noi, unul care nu te prea lăuda, dar care îți amenda cu ironie fină micile derapajele, fie de natură culturală, fie morală, fiind el un ironic. Avea chiar o teorie despre ironie ca formă de iubire. Cei care au înțeles-o l-au prețuit și au profitat de „îndreptările” lui, ceilalți îl cam ocoleau. E o datorie de suflet a noastră, a prietenilor lui să nu lăsăm să fie uitat, cum sunt uitați majoritatea scriitorilor după moarte. Dumnezeu să fie cu el acolo unde se află de zece ani pentru o veșnicie. (DAD)

## Ion Aurel Gârjoabă – 80

Pictorul Ion Aurel Gârjoabă a intrat în rândul seniorilor picturii românești, împlinind vârsta rotundă de 80 de ani. Artist plastic plurivalent, având o amprentă inconfundabilă în tot ce face (pictură pe ulei, guașă, acuarelă, sculptură), maestrul Gârjoabă este un spirit tânăr, perfecționându-și mereu tehnica de lucru. La aniversare, a deschis o nouă expoziție de ulei pe pânză la galeria de artă Metopa din centrul Piteștiului, de data aceasta cu peisaje din Grecia, din „însorita Eladă”. Îi dorim La mulți ani cu fericire și inspirație!

## In memoriam Ioana Dinulescu (3 iulie 1950 – 27 februarie 2019)

Colegii din Filiala Craiova a Uniunii Scriitorilor din România deplâng trecerea la cele veșnice a scriitoarei **Ioana Dinulescu**, poetă de o profundă vibrație lirică.

A absolvit Liceul de Filologie-Istorie din Craiova (1969) și Facultatea de Limba și Literatura Română a Universității din Craiova (1973).

Autoare a numeroase volume de versuri care au așezat-o în prim-planul literaturii din Oltenia, Ioana Dinulescu a avut o carieră profesională în care talentul și creativitatea s-au împletit armonios, îndrăgită în postura de redactor al Radio Oltenia Craiova sau redactor al revistei *Ramuri*.

Activitatea publicistică i-a fost răsplătită cu numeroase premii pentru poezie.

## O listă canonică

În anul centenarului, mai multe reviste de interes național au publicat anchete cu cele mai bune 100 de cărți din intervalul 1918-2018, chestionând laolaltă critici literari, scriitori beletrști și cititori. De departe cea mai veridică și utilă listă – consacrată deocamdată prozei – este cea realizată de redacția *României literare* (nr. 2 /2019; pe frontispiciu apare 2018!), rezultând din chestionarea a 30 de critici și istorici literari din toată țara. Din perioada interbelică nu lipsește niciuna dintre capodoperele romanului (plus proza scurtă, jurnalul și memorialistica) de la cele trei fundamentale ale lui Liviu Rebreanu până la romanul *Sfârșit de veac în București* al lui Ion Marin Sadoveanu.

Am decupat spre exemplificare numai lista cărților postbelice (mai dificil de triat) și mi-am permis să le despart în două perioade temporale – 1948-1982 și 1983-2018 – care demonstrează și cantitativ echilibrul dintre generații în ce privește operele

### 1948-1982

*Întâlnirea din Pământuri* (1948); *Moromeții* (1955-1967); *Viața ca o pradă* (1977); *Cel mai iubit dintre pământeni*, I-III (1980) – Marin Preda; *Desculț* (1948) – Zaharia Stancu; *Toate pânzele sus!* (1954) – Radu Tudoran; *Cronică de familie*, I-III (1955, 1956) – Petru Dumitriu; *Cireșarii* (1956-1963) – Constantin Chiriță; *Groapa* (1957); *Princepele* (1969) – Eugen Barbu; *Iarna bărbaților* (1965); *Cartea Milionarului* (1977) – Ștefan Bănuț; *Povestiri*, I-II (1966) – Vasile Voiculescu; *În absența stăpânilor* (1966); *Animale bolnave* (1968); *Bunavestire* (1977) – Nicolae Breban; *Vestibul* (1967) – Alexandru Ivasiuc; *Îngerul a strigat* (1968); *Dincolo de nisipuri* (1962) – Fănuș Neagu; *Ingeniosul bine temperat*, I (*Dicționar onomastic*) (1969) – Mircea Horia Simionescu; *Viața și opiniile lui Zacharias Lichter* (1969) – Matei Călinescu; *F* (1969); *Vânătoarea regală* (1973) – Dumitru Radu Popescu; *Matei Iliescu* (1970) – Radu Petrescu; *Supraviețuiri* (1973, 1977, 1980,

reprezentative. (Poate că și-ar fi găsit locul în listă și romanul antitotalitarist postum al lui Ion D. Sîrbu, *Adio, Europa!*)

În editorialul său din același număr al revistei academicianul Nicolae Manolescu, președintele U. S. R. subliniază mai apăsător necesitatea unei liste canonice veritabile care să apropie canonul critic de canonul școlar: „Până la sfârșitul epocii comuniste, canonul critic și cel școlar au coincis în linii mari. Atăzi există un pericol real ca aceste două canoane să divorțeze. Tot mai des profesori de literatură română, unii foști studenți ai mei, susțin că Sadoveanu, de exemplu, n-are ce căuta în manuale de vreme ce elevii de azi au alte preocupări decât cele zugrăvite în opera marelui prozator, unul din grauzii Europei inerbelice. Acest tip de „logică” mă face să mă întreb de ce nu se cere eliminarea din învățământul școlar a Bibliei, a lui Homer, a lui Shakespeare, a lui Eminescu și a atâtor autori și cărți în care copiii actuali nu se regăsesc. Uriaș semn de exclamație! A propune o listă canonică redevine așadar absolut necesar.” (N. O.)

1983, 1985, 1989) – Radu Cosașu; *Fețe tăcerii* (1974); *Drumul cenușii* (1988) – Augustin Buzura; *Țara îndepărtată* (1974) – Sorin Titel; *Lumea în două zile* (1975); *Învoiala* (2016) – George Bălăiță; *Galeria cu viață sălbatică* (1976); *Căderea în lume* (1987) – Constantin Țoiu; *Timpul trăirii, timpul mărturisirii. Jurnal parizian* (1977) – Eugen Simion; *Istorii*, I-V (1977-1986) – Mircea Ciobanu; *Duminica mironosițelor* (1977); *Prințul Ghica*, I-III (1982-1986) – Dana Dumitriu; *Zile de nisip* (1979) – Bujor Nedelcovici; *Istorii insolite* (1980) – Ovid. S. Crohmălniceanu; *Tache de catifea* (1981) – Ștefan Agopian; *Solstițiu tulburat* (1982) – Paul Georgescu;

### 1983-2018

*Dimineață pierdută* (1983) – Gabriela Adameșteanu; *Jurnalul de la Păltiniș* (1983) – Gabriel Liiceanu; *Tratament fabulatoriu* (1986) – Mircea Nedelciu; *Clopotul scufundat* (1988) – Livius Ciocârlie; *După-amiaza de sâmbătă* (1988) – Valeriu Cristea; *Nostalgia*

(1989; 1993, ediție definitivă); *Orbitor*, I-III (1996, 2002, 2007); *Solenoid* (2015) – Mircea Cărtărescu; *Biserica Neagră* (1990) – A.E. Baconsky; *Jurnalul fericirii* (1991) – Nicolae Steinhardt; *Jurnalul unui jurnalist fără jurnal*, I-II (1991-1993) – Ion D. Sîrbu; *Închisoarea noastră cea de toate zilele*, I-V (1991-1997) – Ion Ioanid; *Sertarul cu aplauze* (1992) – Ana Blandiana; *Amantul colivăresei* (1994) – Radu Aldulescu; *Caietul albastru*, I-II (1998); *Abisul luminat* (2018) – Nicolae Balotă; *Timpul ce ni s-a dat* (2000, 2006) – Annie Bentoiu; *Tortura pe înțelesul tuturor* (2001) – Florin Constantin Pavlovici; *Simion liftnicul. Roman cu îngeri și moldoveni* (2001) – Petru Cimpoșu; *Pupa russa* (2004) – Gheorghe Crăciun; *Cruciada copiilor* (2005) – Florina Ilis; *Viața și cărți. Amintirile unui cititor de cursă lungă* (2009) – Nicolae Manolescu; *Cartea șoptelor* (2009) – Varujan Vosganian; *Ploile amare* (2011) – Alexandru Vlad; *Acasă, pe Câmpia Armaghedonului* (2011) – Marta Petreu; *Punct și de la capăt* (2014); *Ploaia de trei sute de zile* (2017) – Gabriel Chifu.





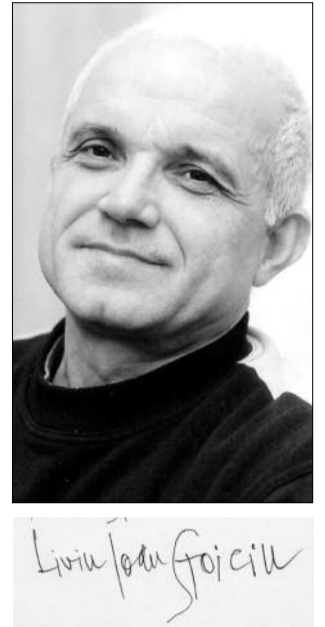
## Vorbește despre el ca despre altul

Că nu se putea să nu aibă urmări fiziologice severe stresul acumulat din 17 ianuarie 2019 îcoace. Ioan știe bine, după o viață de om, că se îmbolnăvește din cauza supărărilor accentuate, prelungite. Cu atât mai mult cu cât i se pare în continuare că e aberant și nedrept ceea ce i s-a tot întâmplat (și asta e o frustrare în plus, cu efecte necontrolabile). Natural, le dorește tuturor celor ce l-au îmbolnăvit să aibă parte de sănătate și să treacă și ei prin ce a trecut el, și trece și azi și va mai trece. Miercuri, 6 februarie dimineața a cedat fizic, dis-de-dimineață (pregătit să plece la București), a descoperit că urinează numai sânge (scuze)! Cum el nu cunoaște pe nimeni în Brașov, stă de patru ani la marginea de sud a Brașovului și n-a apelat la nimeni, niciodată, Dumnezeu l-a ferit de boală gravă (la un moment dat a mers cu mașina lui, la Urgențe Spital Județean la Brașov cu o căpușă care îi ieșise pe picior; inițial era un punct negru, pe care el l-a ignorat), neștiind încotro să o ia, a apelat indirect (prin amabilitatea discretă a unui prieten din București, mare scriitor; nu crede că vrea să i se facă aici cunoscut numele), prin telefon, la președintele Filialei Brașov a Uniunii Scriitorilor, Adrian Lesenciuc (scriitor de top, ofițer militar în aviație, universitar), să-l sfătuiască, să fie dat direct pe mâna unui doctor, la urgențe, că-i e rău, abia stă pe picioare, eventual la Spitalul Militar. Luat prin surprindere, sobru, Adrian Lesenciuc a trebuit să telefoneze mai departe. Îngrijorat, Ioan i-a spus soției că nu mai merge la București, ci la spital la Brașov. Peste noapte, Ioan a mers la toaletă din jumătate în jumătate de oră, n-a dormit decât simbolic, la ora 4 i-a fost rău-rău, dar nu știa ce anume îl doare, credea că i-au revenit ametele fără motiv (avusese o criză de bilă pe 14 ianuarie, probabil că se repeta), a ațipit rar. Soția i-a spus când s-a trezit, la 6.45 că nu-i dă voie să plece la București, că nu arde nimic pe acolo, cum să conducă mașina după o noapte albă, slăbit? Pus pe picioare, venit la baie, Ioan a descoperit sânge în urină... Nu s-a speriat, subconștientul îl avertizase că va crăpa ceva în el dacă nu o termină o dată cu supărarea, dar cum naiba să se opună el gândurilor negre? Simțea că-l măcina supărarea în partea de jos a organelor interne, nu-și imagina însă că poate să urineze numai sânge... S-a bărbierit și și-a făcut rapid bagaj de spital (un rucsac pe care îl ia mereu în deplasare). Adrian Lesenciuc i-a spus la telefon că la Spitalul Militar doctorul urolog e în concediu, ghinion, și că așteaptă o recomandare, la cine să apeleze. Vin să vă iau cu mașina, i-a spus. Ioan i-a răspuns că e amabil, dar nu poate să-l deranjeze într-atât, va lua un taximetru, numai să-i spună unde anume să meargă. Degeaba. Adrian Lesenciuc a venit cu mașina lui (nu se aștepta să fie atât de atent; ardeleni sunt mai rezervați de felul lor), a pus GPS și l-a dus la Urgențe Tractorul, de care Ioan nici nu auzise că există. A venit și soția lui cu aceeași mașină, n-a luat nici un bagaj, doar bani. La acest spital e doctorul urolog „Scărnețiu”, recomandat de directorul Spitalului Militar, aude. Ioan nu se atinsese de mâncare, bănuind că va fi trimis la analize medicale... A găsit o clădire străveche, cu „interzicerea persoanelor în spital” la intrare, fiind gripă (muriseră în țară de gripă 120 de români). Portarul și asistentele medicale nu i-a lăsat să urce la doctorul Scărnețiu, deoarece „e în operație”. Au așteptat, lui Ioan îi era tot mai rău, la toaletă (pe care o căuta din sfert în sfert de oră)

îi venea să urle când vedea că urinează numai sânge. În sfârșit, i-a primit „la etaj, la Urologie” doctorul Scărnețiu, tânăr, prezentabil. Adrian Lesenciuc l-a prezentat pe Ioan ca „mare premiat, zilele trecute, cu poezie la Botoșani”. A fost internat imediat, Ioan și-a lăsat hainele la garderoba de la parter, i s-a dat o pijama amărâtă și o pereche de papuci de gumă, s-au făcut actele de internare (pensionar) și a fost repartizat la Salonul 8 (reamenajat de câteva luni), unde erau cinci paturi, trebuia să aștepte să se elibereze un pat. I s-a făcut prima evaluare la Ecografie de către doctorul Bănuță – „nu se văd pietre, dar aveți prostata cam mare”... I s-a pus *branulă* pe mâna stângă (avea să i se pună și o a doua branulă, pe dreapta, a doua zi, când i s-a introdus substanță colorată pentru Radiografie), i s-a luat o grămadă de sânge, pentru diversele analize la care era supus. I s-au administrat seringi mari cu antibiotic, plus injecții pe coapsă-fund, antiinflamant dureros. Mergea des la toaletă (departe de salonul lui). Când s-a eliberat patul, a încercat să stea întins... Soția i-a adus mâncare de acasă (sandvișuri cu cașcaval și mușchi, plus un pui gătit), a transportat-o vecina Emma cu mașina la spital. Ioan a intrat în porție (cu mâncarea din spital) seara, parțial... Inițial s-a dat alarma că au de a face cu o formă de cancer. Iar lui Ioan îi era groază că va rămâne fără un rinichi, că se repetă povestea fratelui Marian, care s-a trezit cu un an în urmă că urinează... maro și a fost pus direct pe masa de operație la București, la Fundeni, descoperind un cancer incipient... Bate în lemn. Nu-i venea să creadă, după-amiază s-a oprit urina numai sânge, era sfătuit să bea cât mai multă apă. Prima noapte în spital a fost un coșmar, vecinul de pat a sforsăit continuu, extrem de zgomotos, nu conta că dormea pe o parte sau cu fața în sus, Ioan n-a mai pomenit (sforsăia și ziua, era nefiresc, dormea tot timpul, era sedat?). S-a plimbat toată noaptea pe holuri (invidiind saloanele unde nu sforsăia nimeni; erau cu ușa deschisă) și a ațipit, pe furiș, într-o cameră vecină goală, unde se schimbau pansamentele, luând cu el așternutul. Lasă că mergea din oră în oră, dacă nu mai des, la toaletă... Peste tot, bărbații își cărau „sondele” cu ei, îl intimidau la culme aceste sonde urâte. Era a doua noapte nedormită (după aceea de acasă), a doua zi n-a mai fost bun de nimic. Ioan i-a spus doctorului Bănuță că vrea să meargă acasă, fiindcă va da într-o altă boală, mai gravă, dacă nu doarme. Nu se putea face nimic, nu există la *Urologie Tractorul* cameră-rezervă (era una cu două paturi, ocupată de femei cu stagiul aici), voia să plătească o rezervă. Doctorul Scărnețiu i-a atras atenția că nu va putea să continue analizele dacă pleacă din spital, a fost de acord să-l mute la alt salon, 2 (cu șase paturi). Aici erau paturi libere, nu-i venea să creadă că e liniște – în patul din fața lui era un tânăr de 24 de ani care n-avea voie să se miște, trebuia să i se refacă de la sine, vai, un rinichi vătămat, avusese un accident (condusese tatăl lui, noaptea; a intrat într-o căruță nesemnălizată plină cu fier vechi a unor țigani). Până seara aveau să fie aduse urgențe cu ambulanța la Salonul 2, să ocupe paturile, unul având să sforsăie de câte ori adormea... Lângă Ioan a fost adus un profesor de matematică, proaspăt operat la București de prostată, i se deschisese operația și nu mai reușea să urineze, a fost „chiuretat” pe viu în spital (să fie siguri doctorii că nu va avea loc o nenorocire), să i se

deschidă canalul, erau cheaguri de sânge la nesfârșit. Ioan bănuia că și pe el îl așteaptă o operație la prostată, ce se va face? Soția i-a adus și a doua zi mâncare în spital, plus dopuri de pus în urechi (dăruite de aceeași vecină draguță care o aducea cu mașina, Emma). În a doua noapte a dormit pe sărite, la 12 noaptea i s-a făcut ultimul antibiotic injectabil, la 4 și-a pus dopurile în urechi, auzea și mai tare sforsăitul... A treia zi i-a fost rușine să se mai plângă de sforsăitul din salon și a fost încântat când a aflat că va fi trimis acasă, să aștepte fișele medicale. Diagnostic: „Prostatită acută”, dar nu se știe de la ce a pornit infecția dură (*hematurie*). Soția i-a spus bucuroasă că a venit fiul să-l vadă de la București, a sosit peste noapte și acum doarme. Lasă-l să doarmă, i-a spus Ioan. O asistentă antipatică (probabil șefă, avea comportament de cazarmă) i-a scos brutal, cu o ură de neînțeles, branulele, una l-a umplut de sânge, curgea valuri, nu înțelege de ce era antipatizat și aici... A împărțit pe la ora 11 ce adunase (alimente și apă) la ceilalți din salon, și-a luat rucsacul pe umeri și s-a îmbrăcat în hainele lui la parter, luate de la garderobă. A așteptat să primească actele de externare și a ieșit la un taximetru, cu care a venit acasă... Era eliberat! Măcar acasă a putea să doarmă. În „Biletul de ieșire din spital” a descoperit, la un buletin de analize medicale, o anomalie care efectiv l-a speriat: avea PSA (*antigen prostatic specific*) de 18,61 ng/ml, când maximum la valoarea biologică de referință e de 4! Prostata: 85 cmc... Soția a mers cu mașina fiului și a cumpărat medicamente (farmacia spunea că nu merge aparatura pentru compensare!), un antibiotic, un biotic și un antiinflamator, trebuia seara să ia câte o pastilă grea. Prima pastilă de antibiotic (în compoziție cu Levofloxacină) i-a provocat instantaneu o alergie nemaipomenită, s-a umplut de bube peste tot! Fusese inspirat că a cerut telefonul doctorului Băncilă, i-a scris un SMS îngrozit că are alergie la antibioticul intitulat Tavanic, poate să-i dea alt antibiotic? I s-a răspuns să vină a doua zi la spital, dimineață, să i-l schimbe. Peste noapte, acasă, a patra noapte, avea să nu doarmă, efectele antibioticului obligându-l să se schimbe din oră în oră, asudat fără sens de fiecare dată, maieul îi era îmbibat de apă (s-a schimbat și așternutul). Sâmbătă a mers la spital cu fiul lui cu mașina, i s-a dat antibioticul primit și în spital, pe rețetă... După-amiază a urcat pe munte, spre „7 Scări”, cu fiul, era numai gheață peste tot, era să-și rupă gâtul alunecând la traversarea unui pod de bârne... Duminică i s-a declanșat gripa-gripelor luată din spital (de unde din altă parte?), care l-a pus efectiv la pământ, îi curgea tot timpul nasul, îl durea toată carnea, îl ardeau ochii și cel mai rău, avea dureri de cap care îl îndepărtau de orice activitate. Au urmat nouă zile de chin și nouă nopți parțial dormite, cu arsuri gastrice (s-a îndopat cu Maalox și Controloc) și, atât de umilitor, cu „deranj general”. Ieri s-a trezit cu dureri crunte în spate, în dreptul rinichilor, ce-o mai fi? Altfel, nu și-a revenit, n-are micțiune normală și are tot timpul retenție de urină. Măine merge la un laborator de analize medicale, să repete PSA. Știe că n-are de ales, dar nu e pregătit să se opereze...

24 februarie 2019. BV



**Ioan nu se atinsese de mâncare, bănuind că va fi trimis la analize medicale... A găsit o clădire străveche, cu „interzicerea persoanelor în spital” la intrare, fiind gripă (muriseră în țară de gripă 120 de români). Portarul și asistentele medicale nu i-a lăsat să urce la doctorul Scărnețiu, deoarece „e în operație”**

### Like Gramatica

- Ia scutește-mă cu mofturile d-tale! – îi aruncă Farfuridi lui Cațavencu – *Onest d-ta? Pe de o parte „Răcnetul Carpaților”, pe de altă parte chiverniseala confrăților; pe de o parte opoziție la toartă, pe de altă parte teșcherea la buzunar!... Urlă târgul, domnule... Turcescul tezkere a intrat în limba română cu sensul propriu, la care apelează Caragiale în comedia O scrisoare pierdută: pungă cu bani sau, pur și simplu, bani, azi învechit și doar cu uz familiar. O altă noimă, pierdută și ea cu timpul, a **teșcherelei**, era cea de **adeverință, certificat, chitanță**, de mare folos expresiv lui Alecsandri:*

## Ca virgulă candidat

*Mi-i plin sânul de atestaturi... Iaca teșcherele și din vremea turcilor. Nici tâlcul de permis de călătorie, pașaport, n-a mai dăinuit în limbă, el fiind întâlnit azi doar prin operele literare din secolele trecute sau în masa vocabularului, printre arhaisme. Zice Ion Ghica: Ca să ne ducem cu lână, cu piei, cu miere sau cu unt peste graniță sau peste Dunăre, ne trebuia pașus nemțesc (maghiarul passzus n.n.) sau teșcherea turcească.*

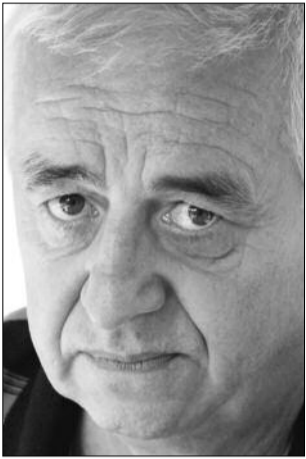
Suntem, nu de puține ori, mai sensibili la cacofonii decât la dezacorduri flagrante, și chiar

cădem în ridicol când, pentru evitarea sunetelor urâte (vechiul grecesc *kakophonia*, din *kakós* - rău, și *phoné* - voce) rostim sau scriem **virgulă** între cuvinte: *ca virgulă candidat...* Conform acestui nătâng model, secvența: – *Ioane, ce mai faci?* ar trebui să devină: **linie de dialog Ioane virgulă ce mai faci semnul întrebării**. Nu doar asocierile de secvențe fonetice *ca, că, cu* produc cacofonii, ci și altele, precum în enunțul *Pare-se să se sesizeze*. Zice Hasdeu: *Predecesorii noștri obișnuiau a-l crede prea orbește, luând toate cuvintele și toate virgulele sale drept dogme religioase.*

### C. Voinescu



## Lucian Mănăilescu



## MURANO

O clepsidră întoarsă spre cer,  
o plajă străjuită de focuri  
și bieții truditari ai palorii  
șlefuit de zărilor de sticlă.

Noaptea, umbrele alunecă  
în lagună, iahturi prelungi  
din care debarcă  
redingote și fracuri și  
melancolice rochii de catifea.

Dimineața nu se mai văd  
pe plajă decât urmele  
desculțe ale copiilor,  
care se pierd, fericite, în valuri...

## TIAMAT CEA FIRAVĂ

Tiamat cea firavă, cu o floare roșie în păr,  
dansează, îngânată de strigătul de hienă ai  
noptii.

Trupul ei unduitor sculpează aerul  
și sălbaticul Marduk o aclamă  
înconjurat de hoardele zigurate.

Roțile carelor de luptă se învârt  
nebunește stărnind vârtejuri de pulbere...

Până la cer se aud limbile surdo-mute ale  
Babilonului.

În zori a fost sărbătoare-n Ninive, în marele  
templu  
pumnalul ofrandei a fulgerat în ritmul  
muzicii  
și mulți au văzut-o abia atunci pe Tiamat  
cea firavă  
dansând deasupra abisului.

Magda  
GrigoreÎn numele  
poemului(casele  
cu acoperișul roșu)

de aproape câteva case stinghere, reci,  
așteptând calme  
să ascundă  
în respirația lor caldă  
trupurile ostenite ale călătorilor;

după un timp  
fumul coșurilor, abia perceptibil,  
parcă se mișcă  
odată cu unda de puls  
al celor adăpostiți înăuntru  
de teama iernii  
mai dinamice uneori decât inima;

de departe  
(privind tabloul de la câțiva metri...)  
casele cu acoperișul roșu  
sunt doar sângele tristeții  
căzute în zăpadă;

după un timp  
pare o luptă pe viață și pe moarte  
culoarea caldă a sângelui și a vieții  
presărată pe trupul celor îngropați  
cei dezvinovați  
în albul primordial.

## JURNAL

Astă seară n-am scris nimic în jurnal,  
am uitat ploaia în geam și m-am încălțat  
invers cu ghetetele morții, totul a luat-o razna  
stânga se duce în dreapta, străzile mahalalei  
se pierd în cer, trece un câinele flămând  
printre mașini, continente și oameni în  
derivă,  
îi arunc o bucătică de pâine și el latră la lună  
și pleacă cu ea în dinți, lăsându-mă  
cu jurnalul deschis în față, la pagina cea mai  
goală  
din întreaga mea existență.

CĂLĂREȚUL  
APOCALIPSEI

- *Vino și vezi* pata luminoasă de întuneric,  
în care cal și călăreț se pierd printre lianele  
ploii, frica cu ochi de lup, tăcerea pândind  
din mlaștină! Și cine să judece, cine are  
dreptul  
să alunge fiara cu pielea jilavă, cine  
să se împotrivescă întâmplărilor oarbe?

Cal și călăreț rătăcind prin cer, nechezatul  
soarelui roșu, minciuni și profeții și  
glorioase armate  
galopând pe deasupra lanurilor de pulbere,  
armura palidă a coastelor amenințând  
corbii  
și în cele din urmă victoria, marșurile  
triumfului nimănui, și ochii mirați ai  
copiilor  
rostogolind viitorul în castelele de nisip ale  
mării.

Cal și călăreț galopând în închipuire...  
Foamea se sălbățește, călărețul în negru  
bea tequila tare a vieții, și oamenii cântă  
și culeg fructele mâniei, și își dau de  
pomană,  
unul altuia, blidul amărăciunii...

Galben verzui se rotește osia vremii,  
călărețul  
e doar un sunet de clopot, calul aleargă  
singur  
cu copitele mușcate de pietre și amintirile  
se târăsc  
prin vârtejuri și vămi, spre țărmul noptii în  
flăcări.

## PĂMÂNT OLOG

Piciorul stâng trece călare,  
cel drept visează jocuri de copil,  
pământul e olog, fără picioare  
merge duios și foarte inutil.

Protezele nu mai sunt, doar protozoare  
ce măsluiesc în sânge o aripă,  
o să învăț să merg în mâini, pe mare,  
și mersul meu se va preface-n clipă.

Vezi tu, iubita mea, ce disperare  
de-a te iubi cu patimă nebună,  
târădu-mă pe urma urmei tale,  
care s-a dus să înnopteze-n lună.

LA URMĂ NU MAI ȘTII  
CUM SĂ-ȚI ÎMPARȚI  
VIAȚA

Ai vrea s-o dai la fluturi  
să o sfâșie-n zbor, să fii legat  
de patru aripi cardinale,  
să putrezească aerul  
pe ziduri crenelate și  
să se înspăimânte  
cerșetorii și nebunii.

Sau, stând pe malul cerului  
s-o faci fărâme și să privești

cum depărtarea aruncă-n ea  
tăcerea înzăpezită-n pietre.

Soarele orb va mai foșni o vreme  
spre începutul altei lumi;  
dar poți numai atât - să bei  
seninul unei ploii de vară  
și să-ți rămână setea amintire.

## ESTETICA ETERNITĂȚII

„Sunt doar o întâmplare  
a acidului dezoxiribonucleic...”  
spunea prietenul meu, înlăcrimându-și  
lentilele de contact cu realitatea...

Când a murit, încercând  
să descifrez estetica eternității,  
știa că, de fapt, Dumnezeu  
e un artist mediocru...

## AMINTIRE PRAGHEZĂ

Haite de oglinzi somnambule  
au năvălit în orașul lui Kafka,  
oamenii sunt speriați, se arată cu degetul,  
fac reclamații la serviciul de ecarisaj,  
sună la numerele de urgență  
și vorbesc în șoaptă despre  
cioburile din ochii turiștilor,  
despre iarnă și despre fericire...  
Uneori se recunosc în  
chipuri străine, aduc adevăruri  
și fotografii la minut,  
în timp ce apostolii din turnul  
orologiului primăriei  
îmbătrănesc cu viteza luminii.

## ASCULTÂND BEATLES

În submarinul galben  
singurătatea avea hublouri hipnotice -  
vedeam prin adâncul din noi  
rechini și balene, îngeri exotici  
și cochilii de scoici împietrind  
reciful asfințitului...

Tu dansai printre caractițele  
mobilelor vechi, cuibărite-n oglinzi,  
și visându-l pe Lennon știai  
că uneori fericirea e obositoare,  
ca un glonț al întâmplării  
ce te lovește în tâmplă.

Toate astea s-au întâmplat  
de mii de ori până azi,  
dar nu-i nimic de făcut, cerul  
de deasupra noastră e plin  
de abisul în imersiune.

## FILM DE RĂZBOI

Într-un film de război, în barul  
unde se scufundă meduze  
și piloții din R.A.F., numărând în gând  
cercuri concentrice ale destinului,  
cineva, poate chiar Dumnezeu,  
a scris cu litere strâmbte:  
„Fiecare moare singur!”

Ușa noptii se deschide uneori  
și atunci se zăresc amintiri  
și gesturi strivite:  
„Știi, puștiul ăla nu s-a întors!...”

Generalul, obosit de istorie,  
stă cu singurătatea la o masă,  
în separeul victoriei, și scrie  
brevete de decorații.

Pe sub mese se rostogolesc  
mâini și chipiuri și capete,  
până în măruntaiele ultimei  
sticle de whiskey.

## Mircea Stâncel



## Economie de emoții

Seara asta ne-a amestecat parfumurile tari  
ce pluteau în aer cu degetele ei somnoroase  
și toate experiențele incomode ce vor să ucidă  
emoția

și am fost trecuți pe listele disperării  
și ne-am descoperit cicatricile care sângerău;

am căzut unul în altul ca două vase alese  
și părul meu s-a împletit în cozile tale  
și armata mea s-a împăcat cu soldații tăi  
pentru o vreme

în seara asta te-ai topit pe o hârtie roșie  
și eu abia reușesc să te adun;

știu ești fantezia acestei aventuri  
în care ți-ai pierdut nasturii de la bluză  
ești ahtiată după imperiul erotic al lui  
shakespeare

dar hai să facem economie de emoții  
acum când părul tău e încurcat în părul meu  
și ne afundăm în aceleași parfumuri moi;

ziarele încă n-au aflat nimic despre ispitele  
tale

televiziunile comerciale nici atât  
despre bluzele ce și-au consumat visul  
și și-au băgat degetele prin mine adânc;

tu rămâi în memoria acestei seri  
pe limbile unui ceasornic de perete  
spectacolul tău a intrat deja în dicționare  
în vocabularul acestui cartier cu o reputație  
proastă;

trăiești în memoria unei trăsuri din hârtie  
în amintirea unui balon ce nu mai coboară  
dirijat de fanteziile unui don juan;

dar se difuzează filme despre trandafiri și  
toporași

acum când frigiderule se bagă în așternuturi  
tu ești o romantică pe bulevardul revoluției  
nici transcendentul nu mai coboară azi  
doar îngerii trag cu ochiul către ieftinătăți;

scrii cărți despre vitrine rujate le comentezi  
devastezi poeme în continuare  
tu lași emoția să dirijeze până și circulația  
lumii

se feminizează încet parchetul covorul  
peretele  
ciocanul de bătut cuie automobilul...

iubito hai să ne căutăm din nou o mansardă  
și să o trecem pe numele nostru;

## Interiorul

Cineva m-a uitat în interiorul pâinii  
s-a dus probabil undeva și nu mai vine curând  
a aruncat mult prea departe cheile

n-am cum să ajung la ele  
le văd cum alunecă pe peretele unei stânci  
printre pietrele alunecoase ale unui râu rece  
supravegheat încă de heraclit;

și e cineva care le poartă la brâu

e cineva;

privesc lumea prin găurile miezului pufos  
prin coaja fisurată;

și e o toamnă plină de rațe sălbatice  
care-mi mai pot aduce scrisori de la tine;

## Către annabel lee

Pe ulița asta am învățat să înjur și să mint  
tu nu erai nu erai...

pe ulița asta oamenii puternici își încărcău  
armele

doar poemul stătea puțin în așteptare privind  
către titlu

sunt imperfect draga mea sunt imperfect  
trebuie să-ți spun;

pe ulița asta m-am împiedicat prima dată  
de conferințele tale despre rochii  
și am căzut cu filele-n noroi  
se topea zăpada unei ierni fără zmei  
ce mi-a zugrăvit toată fațada zilei de mâine;

m-am documentat cum trebuie să merg drept  
pe aici ți-am văzut coapsele întâia oră  
cred că erai singură și necurtată și impozantă  
și duceai cu tine o durere ascunsă  
de mărimea unui trandafir;

a mai fost o uliță de care nu-mi amintesc bine  
pe care eu oricum nu puteam să urc atunci  
ecoul ei a rămas închis în călcăiele mele  
și sfârșie și sfârșie mereu;

a fost o dimineață scurtă de cincizeci de ani  
și plină de săruturi grave și de alcool și de  
morți

eu duceam în brațe cărți furate din poduri  
descoperisem o metaforă plină de praf  
și de sânge pe care m-am gândit s-o afixez  
pentru tine;

pe atunci frica mângălea toate ferestrele  
și nici podurile nu mai erau rafturi sigure de  
poezie

până și muntele devenise o trestie indecisă  
tata m-a învățat anatomia omului cu metode  
rudimentare

dar mai ales cum curge clorofila prin vene;

apoi ți-am atins bluza ta largă făcând falduri în  
vânt  
și-am simțit pe unde se strecoară iubirea;

pe aici pe undeva ne-am luat cândva la  
revedere  
tu te-ai urcat într-un tramvai fără țintă  
eu într-o caleașcă cumpărată de cai;

## Ultimul tavan

Cineva trebuie să vină și să adune totul  
altcineva trebuie să cheme preotul  
tu trebuie să înregistrezi ultimele voci;

și dacă mă uit mai atent  
văd cum a fost aburit de mămăliga secolelor  
trecute

mama îl ștergea din când în când pisica o  
privea  
dar el păzea dragostea casei să nu se evapore;

mi-e teamă să nu-mi cadă pe laptop  
în timp ce-mi finalizez cartea  
e un poem lung pe care nu-l mai pot memora;  
cum să înveți pe de rost tot trecutul pierdut

dar mai ales cum să trăiesc fără tavan?

toate dramele au trecut prin viața lui  
suspendată

prin istoria lui retrasă într-o lampă de șaizeci  
de wați  
prin mortarul lui adus din deșeurile muntelui  
el n-a văzut chiriași niciodată  
el a văzut doar proprietari și sânge;

îmi aduc aminte de ultimele minute ale  
secolului 19

de grinzile ce podeau lumea pline de semne;  
și de rochiile iubitei mele care fugea spre mal  
înainte de a se declanșa disperarea;

după ce absorbit toate vocile  
așteaptă să se deschidă jaluzelele;

și cum vorbește el cu fermoarele de pe rochii  
ca să nu adoarmă din nou  
și așteaptă să vină cineva acasă;

Orizonturi deal/vale  
(o luare de poziție)

Nimeni nu mai dorește un agrarian  
încăpățânat

nici chiar boierii de azi  
eu am tras cu urechea pe atunci pe după uși  
într-o cămașă lungă

desculț comuniștii l-au scos dintre văi ca pe o  
măsea stricată  
și au scris apocalipsa pe toate foile de ziar  
pe toate boabele de piper;

din fericire el este păgânul creștin care dă bani  
pentru spoirea templului ce crapă mereu  
și participă acum bucuroș trăgându-și  
picioarele

la înmormântarea societății multilateral  
dezvoltate;

mai întâlnește câte un dascăl care-i pune  
piedică încă  
dar faptul că vrea să fie legendar înspăimântă  
lumea;

n-a vrut să-și schimbe numele fonetica  
gramatica

dar mai ales n-a vrut să falsifice vinul  
iar cei care nu și-au vândut orizonturile natale  
s-au îmbrăcat în cojoace de oi bârsane  
și au așteptat să cadă o stea  
și ea a căzut;

constat acum că e semnul cel mai flagrant al  
lui

că încăpăținarea-i este reală și fără limite;

mai putem vorbi despre el?  
ne este permis să ne uităm la urmașii lui?  
ce se duc la paris cu mirosul crud al pometului  
în nări

după ce toată noaptea au tastat la calculator  
conturul antic al grădinii;

tot timpul vin dintr-o emoție profundă  
neșansa lor este faptul că li s-au terminat  
resursele

și acum joacă într-un film un rol dramatic  
alături de personajele lui rebreanu;

când a plecat în cartier a luat cu sine tablourile  
lui grigorescu

a făcut primele albume și a vândut câteva  
nostalgii

și brusc s-au umplut cârciumile mahalalei  
din care a realizat primii bani  
ca să-și cumpere o diplomă de agrarian;

lăsați-mă să-l denunț cât mai repede posibil;  
1994-2019

Mă întâlnesc  
și mă despărț

Mă întâlnesc cu tine doar în suburbii  
te plimbi pe străzi și ești deja bătrână;  
te-mbraci în haine de culoare gri  
ș-ai vrea ca aventura noastră să rămână;

ai vrea ca pulsul din nou să mi-l răsfeți –  
din nou să-l scalzi în pufuri și-n perdele;  
între aceiași tineri și vopsiți pereți  
în patimi bune și în vise rele;

iar te privesc din nou a câta oară?  
și cred că locuiești într-un alt trup  
suntem piatră lângă piatră într-o moară  
de care mă apropii și mă rup;

## Lucruri adevărate

Ce mai vrei tu de la mine acum

toate băncile își bat joc de tine  
toți comercianții fac mișto

de semințele de cânepă

ce să mai spun despre iubitele astea  
care ne-au părăsit

dar nu mai e cine  
să se scoale dimineața  
și de ce

să te mai scoale

cred că lucrurile astea pot fi adevărate;

**am căzut unul  
în altul ca  
două vase  
alese**

**și părul meu  
s-a împletit în  
cozile tale**

**și armata mea  
s-a împăcat cu  
soldații tăi  
pentru o  
vreme**

**în seara asta  
te-ai topit pe o  
hârtie roșie**

**și eu abia  
reușesc să te  
adun;**







## când nu se deslușeau lucrurile

veneau așa  
înspre seară  
când amurgea  
când nu se deslușeau bine lucrurile  
cam o duzină  
acolo  
o ceată amestecată de țărani de-ai noștri  
de prin alte sate  
și niște domni spilcuiți de la raion  
în costum negru și cravate înflorate pe piept

toți în păr  
unul și unul  
cu băte și pari de porumb pregătite  
și trei țigani lăutari vestiți de la gura bouului  
cu două viori strâmbe și-un țambal burticos

oprea tractorul gâfâind la poarta omului  
o namilă de mașină hârbuită  
cu remorcă de lemn cu roate mari dințate  
ne uitam noi ca la urs cum ieșea fumul gros  
pe un coș de tablă subțire  
neterminat

coborau cu toții și intrau ghiotura  
în ograda câte - unui vecin de pe la noi din  
sat

de toată lumea  
cu purcel cu cățel se strângea grămadă  
să vadă până la capăt comedia

unii  
cu haine de piele  
cu o geantă mare de porc jupuit în mână  
și câțiva țărani mai săritori  
intrau direct în casă la om

se aprindea lampa de petrol  
se trăgea grăbită perdeaua  
și nu prea se auzea ce discutau ei acolo  
înăuntru

(lucruri importante pesemne  
gândeam noi)  
în schimb în curte se încinsa neică  
o horă bătută pe brațe și spate  
în toată puterea

și jucau frate cu toții chiuind de bucurie

și de năduf  
de le săreau opincile din picioare  
iar arcușurile țiganilor parcă luaseră foc

noi ne uitam prelung  
furați de dănțuială  
cu muzica - n ureche dând pe afară  
dar nu știu doamne  
de ce anume ne trăgea ochiul pieziș la  
fereastră

se mai stingea lampa vedeam bine asta  
(că doar nu eram chiori)  
se mai aprindea lampa și asta vedeam  
era lumina când prea albă  
când prea neagră  
umbre  
nu puteai să-ți dai seama

după o vreme  
ieșea gheorghe a' lu' dovleacă  
cu muierea sa ilinca aduși puțin de spate  
afară din casă înghesuți acolo pe prispă  
nehotărâți parcă  
apoi îmbrânciți ușor cu blândețe în  
bătătură

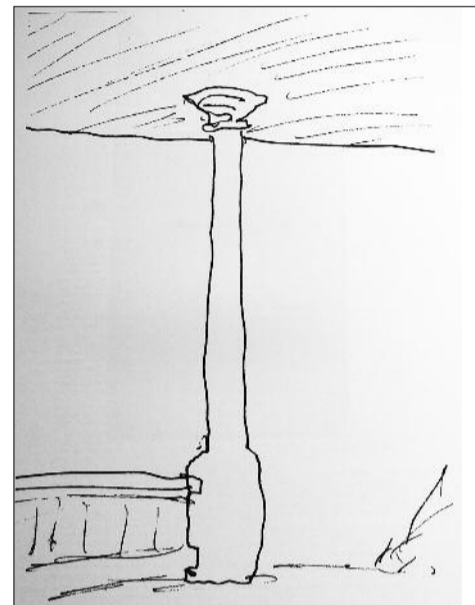
gheorghe  
nu se putea ține singur pe picioare  
(și asta vedeam se mai înserase  
dar tot se vedea) pe față lui  
între ochi și buză  
o cărare de sânge proaspătă neștearsă

așa cum era el  
om în putere îl țineau de aproape doi inși  
mai cu grijă mai cu băgare de seamă  
și intrau apoi cu toții în joc lele  
se-nvârteau acolo în bătătură  
se-roteau drăcesc  
că nu-i mai puteai desluși  
cine e care al cui e  
din ce neam din ce sat din ce lume

eram mic  
abia ajungeam  
până la mijlocul gardului  
dar mă beleam înghesuit acolo printre uluci

în curtea omului să văd bine

prea multe nu înțelegeam  
(amurgea  
și peste sat se lăsa încet încet noaptea)  
în curte  
era o curată harababură  
dar nu ploscă de cireș negru plină cu țuică de  
prună  
trecea ca un steag fluturând îndelung  
din mână în mână  
pe când hora se rotea  
se rotea  
se învârtea  
mai mai să urce la ceruri



A S E M N A T

am auzit atunci lângă mine  
o vorbă groasă  
tărăgănată  
(pe care doamne  
nu am uitat-o nici acum)  
și vedeam  
cu uimire și teamă  
cum se rărea de pași  
ulița noastră sub luna borțoasă!

→ scumpă, o toamnă prea caldă aduce  
tunete amestecate cu ploaie și apoi o iarnă  
friguroasă”, zice episcopul.

“În grădinile astea, preafericite, e mazăre,  
orz, in, cînepă, mere, pere, nuci, alune din  
belșug, că tunetul mult n-aduce pagubă”, zice  
Kelemerger.

“Ai putea stăpîni ca om înțelept care să  
așeze tinerii cu soții pe la casele lor”, zice  
episcopul împăciuitor.

“Aș putea”, mai zice Kelemerger.

Întîi simt patul. În vis și se spune că ești la  
pensiunea Edelweiss. Dar nu te ajută. E frig,  
cald, la mijloc fierbințeală și răcoare către  
sfîrșit. În Felsobanya dispăruse vremea cu  
uscăciune.

Mîncam mure pe Dealul Minei. Iclejia lui  
Pachi apăruse călare. Arată spre pălăria mea  
largă. I-am întins-o. Și-a pus-o pe cap. S-a  
aranjat ca o școlăriță. Parcă se afla în fața unei  
oglinzi. Se strîmbe veselă. A dat din cap a  
mulțumire. S-a dus. Eram singur între murarii  
înțepători. Mi-am amintit de Petre  
Mătrăgună. Făcusem un reportaj despre fostul  
deținut din Gherla ajuns om de afaceri. Prin  
anul două mii șase. Mi-a spus că-n o mie nouă  
sute nouăzeci și șase ieșise din pușcărie. Avea  
coșmaruri după ce trecuseră zece ani. Se  
trezea noaptea sufocîndu-se de căldura aia  
mare chiar dacă în cameră era frig, chiar dacă  
mergea aerul condiționat fixat la optsprezece  
grade.

Mă sufocam în vis. Venise neliniștea.

Iclejia lui Pachi intrase în camera mea de la  
pensiune. A scos din traista albă patruzeci de  
căței de usturoi. I-a amestecat cu sucul a

douăzeci de lămii într-un borcan de sticlă legat  
apoi la gît cu tifon. A macerat amestecul ăla.  
Mi-a dat o linguriță din amestecătură. Am  
băut-o cu apă de izvor pe vreme de neliniște. A  
dispărut fără urmă sufocarea.

În vis știi multe fără să afli nimic. “Frunza  
de cireș”, “Frunza de măr”, “Frunza de alun”,  
”Frunza de salcîm”, “Frunza de pădure” și  
”Frunza de stejar” erau fetele Iclejiei lui Pachi.  
Așa li se spunea în Felsobanya.

Se prăbușise filonul Domnișoara de pe  
Dealul Minei. Fetele Iclejiei se scaldau în  
Lacul Albastru. Cînd li se sufocau uterele, cînd  
aveau sămînță-n ele și căsătoria le era  
interzisă, cînd fetele Iclejiei lui Pachi ajungeau  
în pragul leșinului, Iclejia își ungea degetul  
arătător cu ulei de dafin, le dezvelea de  
rochițele lor roșii și le introducea degetul ăla  
în vagine și-l mișca virtos pînă obosea.

Iclejia deschidea canalele prin care ieșea  
căldura și lichidul. Nu le dădea voie să  
meșteșugească între ele ca un bărbat care  
meșteșugește o muiere, nu le lăsa să-și  
amestece sămînța una alteia.

Fetele Iclejiei lui Pachi se slobozeau în  
degetul ei arătător “Doar așa nu aduceți  
sacrificii Diavolului”, zicea.

Fetele Iclejiei lui Pachi locuiau în camera  
mea de la pensiunea Edelweiss. Veneau pe  
rînd. Se dezbrăcau de rochițele roșii, își  
aruncau papucii cu tocuri înalte împodobite  
cu cuie aurite. Se despleteau la păr și se așezau  
lîngă trup de bărbați.

“Șopteau” mîngîind, “domnule Anton,  
echilibrul din testicule e factorul de  
importanță al sănătății”.

Fetele Iclejiei lui Pachi erau virginele din  
Felsobanya. În fiecare dimineață își puneau pe  
labii lipitorile dintr-un borcan de farmacie  
verde închis. Aveau grijă să nu se strecoare  
lipitoarea din greșeală înăuntru. Singele  
curgea. Se făcea o crustă subțire bună de  
păcălit bărbatul.

Mîncam în vis năut, napi și fasole cu piper  
și ghimbir.

Fetele Iclejiei lui Pachi luau în mîinile lor  
penisul. Îl ungeau cu grăsime de porc mistreț.  
Ejaculam de nenumărate ori. Cearșafurile  
trebuia schimbate.

Înainte de a mă trezi, în dimineața de opt  
august, în camera de la pensiune, a intrat  
Iclejia lui Pachi. Era goală. S-a apropiat cu  
calm.

Penisul era scaldat în ulei de dafin și sirop  
de miere.

Au apărut cuvintele afectuoase, pasiunea.

Iclejia lui Pachi și-a introdus degetul  
arătător în vagin. A închis ochii.

S-a așezat peste trupul meu. Am simțit că  
pătrund virtos. În cameră mirosea a dafin și a  
prospăt.

\*\*\*

Opelul albastru accelera. Ieșise din curtea  
pensiunii Edelweiss.

Kelemerger Ignatie scosese măgarul pe  
strada Boczor Wolf. Merga în piața din Baia-  
Sprie.

Din viteza mașinii parcă i-am zărit ochelarii  
de soare la ochi.

Doar o fracțiune de secundă.

**În vis știi  
multe fără să  
afli nimic.  
“Frunza de  
cireș”,  
“Frunza de  
măr”, “Frunza  
de alun”,  
”Frunza de  
salcîm”,  
”Frunza de  
pădure” și  
“Frunza de  
stejar” erau  
fetele Iclejiei  
lui Pachi. Așa  
li se spunea în  
Felsobanya.**

litere



## Un roman cu bibliografie

Letiția Florina Brătulescu este profesoară de franceză, doctor în filologie cu o teză despre opera lui Zola, autoare a câtorva cărți didactice despre cultura și civilizația franceză (printre care un dicționar de expresii uzuale în franceza vorbită), dar și volume – document, memorialistice și de ficțiune. Din rândul acestora din urmă face parte cea intitulată *Trenul* (Editura GIMAX, 2016). Cartea este una cu totul ieșită din comun, în sensul că are la bază fapte reale, și totuși nu poate fi încadrată decât în genul romanesc. Simplificând, am putea spune că avem de-a face cu un roman-document, cu un roman cu o bibliografie bogată. O comentăm ca pe un roman, pentru că structura, narațiunea, personajele se încadrează în acest gen. E adevărat că e un roman de excepție, în sensul că lipsa de acțiune propriu-zisă este suplinită de multă documentare, până la erudiție pe teme de istorie, de istoria secolului XX.

„Acțiunea” cărții cuprinde în fapt călătoria naratoarei Ina cu trenul de la Câmpulung Muscel până la Bicz și înapoi, căutând după mai bine de patru decenii locuri și oameni în orașul în care a început să predea franceza la tinerețe, pentru puțin timp: „Am revenit pe aceste locuri tot cu Trenul, dar cu un tren încărcat cu amintiri, fapte și experiențe, pentru a vedea, acum, cu ochii minții și ai sufletului, ceea ce nu vedeam în tinerețe, când eram aici. Totul s-a schimbat, oameni, mentalități, idei, locuri, chiar și trenul, atât ca aspect – vizibil, nu intru în detalii, în acest sens -, cât și ca rol...” Acolo găsește o familie de prieteni vechi, bunici acum, care o găzduiesc câteva zile și care-i arată împrejurimile: mănăstiri, hidrocentrala, lacul de acumulare, Munții Neamțului și Ceahlăul... Cu familia aceasta deapănă amintiri la o masă cu sărmăluțe și fripturi și o sticlă de vin. De asemenea revede locuri, clădiri, instituții, cu prefacerile pe care le-au suferit în deceniile din urmă. Așadar, însemnări de călătorie mai mult sau mai puțin sentimentale sau nostalgice, mai mult sau mai puțin subiective, scrise însă cu mână sigură, într-un stil curat, suplu, pe secvențe, ca-ntr-un scenariu de film documentar.

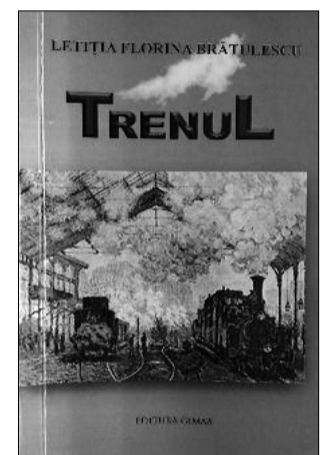
Călătoria aceasta cu trenul – cu „trenul vieții” – este până la urmă doar un pretext de amintiri ale propriei existențe, de reverie, de trecere în revistă a istoriei României de la Primul Război Mondial până-n zilele noastre, urmărind – printre altele – un fir roșu al domniei Casei Regale față de care are o mare simpatie, în special față de persoana și personalitatea Reginei Maria. Acum află că unele clădiri de la Bicz au fost case de odihnă pentru regele Ferdinand și regina Maria, care se plimba vara în costum românesc, cu „fusta de un roșu aprins, plisată, cămașă veche, cu broderia bogată, și broboadă groasă și albă, ceea ce-i încânta pe localnici”. Remarcabil e că nu sunt urmărite evenimentele istorice generale, cunoscute îndeobște de mai toată lumea, ci ne sunt prezentate detalii mai puțin știute din viața regilor Carol I și Ferdinand, dar mai cu seamă din viața Reginei Maria a cărei activitate e prezentată cu nedismulată simpatie. Se citează copios din *Jurnalul de Război* și din *Povestea vieții mele* ale Reginei Maria, dar și din ziare din anii interbelici ca și de ziare de după 1989. Aflăm, printre altele, odiseea inimii Reginei, de la Domeniul de la Balcic până la Castelul Bran și până la Peleşor. Apropo de castelele de la Sinaia, sunt prezentate istoria construirii lor, dar și a dependențelor, inclusiv a căsuței din copac dorită de Regina Maria lângă Castelul Peleşor. Dar castelele din Caraiman, ca și Domeniul de la Balcic, sunt prezentate și din perspectivă istorică, ca și din amintirile de la vizitarea lor de către naratoare. E de menționat meticulozitatea cu care face documentarea, dublată de nostalgia vizitării pe viu, emoțional a acestor obiective. Aflăm astfel despre faptul că, în tinerețe, regina fusese îndrăgostită de verișorul ei primar, viitorul rege George V al Angliei, o iubire neîmplinită. Și tot o iubire neîmplinită e cea a generalului Eugen Zwiedineck față de regină, căreia îi era credincios aghiotant și administrator al averii.

În concluzie, *Trenul* Letiției Florina Brătulescu este romanul unei duble călătorii, una fizică între Câmpulung Muscel și Bicz, iar cealaltă mentală în trecutul istoric al României ultimului veac.



Cititorul  
de roman

AD



## Destine paralele

Aurora Dumitrescu este o tânără prozatoare din Craiova care a debutat în 2012 publicând însă mai multe volume (patru între 2012 și 2018), unele chiar în câte două ediții. Este și cazul romanului *Cagliostro* (Editura Aius, Craiova, 2018), roman apărut inițial în altă formă în 2014.

Contele Alessandro de Cagliostro este un personaj misterios de la sfârșitul secolului XVIII, taumaturg, alchimist, magician, ocultist, vindecător universal cu ajutorul plantelor, dar și creatorul Lojii Egiptene a Francmasoneriei. Numele său comun era Joseph Balsamo, în roman Giuseppe Balsamo. Personajul real este unul controversat, cu o biografie senzațională, plină de fapte magice sau reprobabile, după interesele unora sau altora dintre contemporanii săi din mai toată Europa care-l creionează, dar în general învelită într-o aură de mister; este tocmai motivul principal pentru care l-a ales Aurora Dumitrescu pentru a-l face erou de roman. De altfel, într-o dedicație, autoarea mărturisește că s-a inspirat dintr-un manuscris al Cătălinei Niță, un manuscris „istoric literar bazat pe acte, documente și corespondență autentice ale epocii” privitoare la contele Cagliostro, care – în realitate – nu ar fi avut sânge nobil, el doar arogându-și titlul de conte. Cagliostro este condamnat pe viață de Inchiziție și în roman e prezentat doar din această postură, de deținut într-o celulă de mare siguranță în Fortăreața San Leo, iar epoca și întâmplările din viața lui sunt rodul meditației și rememorării în sine. Trebuie spus însă de la început că romanul este unul de ficțiune, chiar dacă are la bază un personaj real.

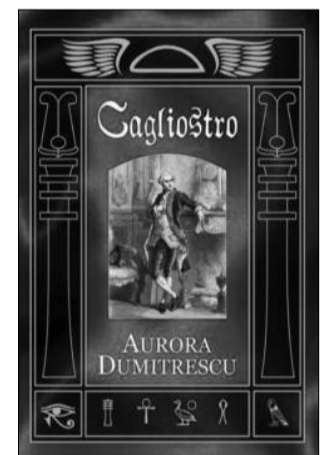
Gubernurul din San Leo, cel care răspundea direct de siguranța deținutului și raporta periodic aceasta Cardinalului de Zelada, la rândul său om de încredere al

Inchiziției și al Sfântului Scaun, guvernator care, în sinea lui, nu-l socotea pe Cagliostro un șarlatan sau „oaie rătăcită a credinței”, fiind convins că „mari interese de stat îl voiau mort, deși sentința la moarte fusese neașteptat comutată în închisoare pe viață”. Tortura fizică la care este supus o îndură cu stoicism și nu doar cu stoicism, rănilor vindecându-se repede, într-un mod miraculos. Deși este complet izolat în celula lui, singura legătură cu exteriorul fiind trapa din tavan prin care primea zilnic hrana, la un moment dat, el dispăre fără nicio explicație, sau mai bine zis pentru că practic dematerializarea și hipnoza; aceasta ar sugera narațiunea. Gubernurul reușește să mușamalizeze această dispariție, raportând cardinalului că întemnițatul a murit și cere permisiunea de înmormântare în secret. Mai trebuie menționată povestea de dragoste a lui Cagliostro cu Serafina, o dragoste totală, fizică și spirituală, dar tocmai iubita lui soție e cea care-l trădează și depune mărturie împotriva lui.

E momentul să spunem că romanul este scris alternativ pe două planuri: o secvență din viața întemnițatului Cagliostro la sfârșitul secolului XVIII, o alta din viața medicului italian Andrea Balsamo din orașul Urbino la începutul secolului XXI. Alternanța aceasta de planuri face lectura ușoară și, în fond, plăcută. Medicul Balsamo are origini românești și a cunoscut și el închisoarea în tinerețe lui, fiind anchetat și arestat de Securitate din Timișoara, înainte de 1989 și înainte de a pleca în Italia. De asemenea, medicina practică de el e tot una neconvențională, bazată tot pe plante. Dacă mai aflăm că stăpâna hipnoza și dematerializarea, vedem că avem de-a face cu două destine paralele care nu se întâlnesc la infinit, cum am învățat la geometrie despre liniile paralele, ci la două sute și ceva de ani. În narațiunea contemporană, Andrea

Balsamo are și el o poveste de dragoste stranie cu Elisa, o tânără reporteră de la o revistă mondenă, și ea cu origini vagi în România. În final, și Andrea Balsamo dispăre enigmatic precum Cagliostro, dar Elisa continuă să comunice cu el în alt plan decât cel real: mental sau telepatic. În scena finală, Elisa vizitează fortăreața muzeu San Leo și celula lui Cagliostro, pe patul căruia se află multe flori proaspete. Despre Cagliostro, Elisa chiar scrie un roman. Astfel se rotunjește acțiunea peste două sute de ani, în Fortăreața San Leo.

Ziceam mai sus că alternanța celor două planuri face lectura plăcută. Într-adevăr, Aurora Dumitrescu face un ingenios exercițiu în a scrie o secvență de la 1780-1790 și peste două-trei pagini una din anii 2000 și tot așa tot romanul. Obiceiurile și moravurile secolului XVIII sunt surprinse într-o atmosferă de epocă veridică: limbajul, epistolele de dragoste sau cele oficiale, procesele organizate de Inchiziție, toate sunt descrise convingător. Se simt ecouri vagi din lecturile din copilărie și adolescență, probabil din Sue sau Dumas-tatăl. Despre cele contemporane, nici nu mai trebuie să aducem vorba, ele sunt creionate la început cât se poate de realist, reflectând – printre altele – viața artistică și socială, dar și politică a Italiei zilelor noastre, apoi gradat intervin scenele de dematerializare și de hipnoză, dar trecerea este făcută treptat și de asemenea veridic, fără niciun fel de stridențe. Tăietura scenică, cinematografică a narațiunii pe două planuri atât de deosebite temporal și cultural, cu trimiteri la simboluri ezoterice, pendularea ingenioasă între lumea reală și cea imaterială fac din *Cagliostro* un roman foarte interesant, cum nu se prea scrie astăzi pe la noi, așternut pe hârtie cu mână sigură, de prozator versat.





## Ion Moraru – Cu Dumnezeu în infern

Nu știu dacă Ion Moraru este un scriitor, în accepția generală, nu știu dacă este un povesteaș, dar știu sigur că este un mărturisitor din galeria celor care au depus mărturie despre una dintre cele mai negre pagini din istoria secolului XX. Iar un mărturisitor este mai mult decât un scriitor, mai mult decât un povesteaș: este martorul care acuză, este trăitorul care are luciditatea decelării actului supraviețuirii de morala istoriei. Cele trei cărți semnate de Ion Moraru, apărute în timp, adunate laolaltă într-o ediție impresionantă de către Editura "Nicodim Caligraful" a Mănăstirii Putna, în anul 2018, sunt proba unui destin martiric care se împletește dureros cu cel al Basarabiei. Spațiul românesc, de o parte și de alta a Prutului, a fost, vorba părintelui Iustin Pârveu, locul în care Dumnezeu a îngăduit neamului românesc să-și completeze panteonul cu sfinți. În prefața volumului părintele Melchisedec Velnic, starețul Mănăstirii Putna, spune: "De ce am ales să tipărim această carte? Nu doar pentru că membrii organizației *Arcășii lui Ștefan cel Mare* s-au așezat, prin numele pe care l-au ales, sub acoperământul Sfântului Voievod, ctitorul mănăstirii, ci și pentru că în ea găsim oglindite, în oameni din epoca noastră, virtuțile Măriei Sale. Găsim demnitate, dragoste de neam, dragoste de țară, dragoste de credința străbună".

Cele trei cărți sunt, de fapt, părți dintr-un parcurs existențial de excepție, e cel al omului sub vremi, al omului în istorie, al omului în planul lui Dumnezeu. "Pustiirea" este cartea devastării Raiului, înainte de izgonirea omului, acea izgonire simbolică de care avem fiecare parte odată cu ieșirea din copilărie, vârsta paradisiacă. "Treptele infernului" este coborârea directă în Iad, fără a mai trăi "purgatoriul" de pe pământ, iar "Fata cu miros de busuioc" reprezintă o întoarcere în spațiul memoriei, o încercare de recuperare a raiului originar, atât cât a mai rămas în cutele minții și ale inimii.

Literatura memorialistică din România își are locul ei bine configurat în spațiul public, din păcate știm prea puține despre "deșărarea" românilor, a satelor românești din Basarabia și Bucovina. Drama a fost una totală, agresiunea istoriei s-a comportat primitiv, criminal. Au fost omorâți oameni și suflete, au fost amputate destine, a fost prigoniță Biserica, Iisus însuși a fost răstignit de zeci de mii de ori, odată cu fiecare creștin martirizat.

Raiul inițial este satul Mândâc, o așezare românească din apropierea orașului Bălți. Aici oamenii își trăiau micile lor "eternități", pînă cînd la marginea satului a ajuns suflul "imperiului comunist" împletit cu suflul războiului. Începea "pustiirea". Descrierea acestui moment este impresionantă. Un tanc a oprit în mijlocul așezării și din el au coborât militari care purtau chipiuri pe care aveau stele cu cinci colțuri și care i-au anunțat pe cei strînși acolo că au venit "să îi elibereze". De cine să îi elibereze? Asta nu au mai spus-o. Oamenii satului i-au întâmpinat cu pînă, sare și vin, conform tradiției, "că așa e lăsat de la Dumnezeu". Oaspeții au neglijat pînă și sarea, nu au refuzat vinul și i-au anunțat ritos că "nu mai este niciun Dumnezeu" pe lumea asta. Lumea s-a înfiorat. Spune autorul: "Prin mulțime s-a răspîndit un murmur. Cineva a zis tare: *Aiștea-s fără Dumnezeu!*" Scena seamănă cu altele din panoplia primitivității din istoria mai veche sau mai nouă, cînd "eliberatorii" au trecut prin sabie popoare întregi, civilizații, au deturnat istorii individuale și colective. Nu altfel s-au comportat coloniștii europeni în America, în

Africa, în Asia. Din păcate, memoria scurtă a omului permite reînvierea trecutului sub formele sale cele mai inumane, "fără de Dumnezeu". "Eliberatorii" satului Mândâc își urmează planul. Fac un "comitet al sărăcimii" care trebuia să preia friele așezării, să introducă reguli noi. Preotul satului nu mai are voie să poarte haine preoțești, școlarii li s-a interzis să mai poarte cruciulițe la gît. Spune Ion Moraru că un lucru nu le era clar oamenilor, de ce comitetul acesta lucra mai mult noaptea decât ziua. Taina a descoperit-o "moș Ion Cojocaru": "Împărăția asta rusească, care a pus stăpînire acum peste noi, nu-i de la Dumnezeu, dar e de la cel rău, de la necuratul. Iar necuratul se teme de lumină, fiindcă lumina vine de la Dumnezeu, iar întunericul de la ucigă-l toaca. Cînd se fac cele mai mari pozne?, anume cînd e întuneric, în puterea nopții". Da, noaptea ca hoții! Dar eliberatorii ruși sunt alungați de eliberatorii nemți. Mândăcul e teatru de război, linia frontului împarte în două, simbolic parcă, casa familiei Moraru. Copilul, "mărturisitorul" de mai tîrziu, asistă la scena în care o tînără evreică este împușcată în cap, în timp ce bea apă de la o ciutură, de către un soldat neamț. Războiul mondial se încheie pentru Europa, dar nu și pentru românii din Basarabia și Bucovina. Care e definiția războiului? O spune plastic un bătrîn în piața din Cernăuți: "...un lup l-a fugărit pe alt lup ca să îi ia osul din gură". Nimic mai adevărat. Urmează sovietizarea satelor dar și a conștiințelor. Dumnezeu este izolat, cel care mai are vreo urmă de nădejde creștină este considerat "dușman al poporului". Foamea, bătaia, reeducarea națională, arestările, deportările, umilirea extremă, gesturile extreme sunt parte din viața de zi cu zi. "Cine va putea înțelege vreodată inima mamei care și-a tăiat copilul și l-a mîncat pe părți?", se întreabă și ne întreabă Ion Moraru, martor al acelor vremuri. Și asta, vorba autorului, în altă parte, se întîmplă "pe cel mai roditor pămînt din lume". Și mai spune observatorul mărturisitor: "Noi veneam din Ortodoxie și în familiile noastre minciuna era socotită cel mai mare păcat. Mai mare ofensă decât să îți spună cineva că ești mincinos nu exista. Și iată că de la anul 1944 încoace viața noastră a început să fie împinzită zilnic numai de minciuni. Jurnaliștii, scriitorii și poeții ne vorbeau, prin toate mijloacele posibile și de informare despre cu totul altceva decât despre proza sumbă a vieții pe care o trăiam". Dezinformarea de atunci a prins foarte bine și persistă în lumea noastră și azi cu mult succes. A existat, în acea lume, o mișcare de rezistență strivită de delațiuni, de trădări, de forța agresoare "fără de Dumnezeu". Sunt anchetați, arestați, torturați cei care nu depun mărturie împotriva "regimului de ocupație românesc". A fi creștin și român erau două vinovății majore. Din aceste motive Ion Moraru primește 10 ani de privațiune de libertate și este declarat "deosebit de periculos social". De aici urmează coborîrea pe "treptele infernului".

Deși aflate în spațiul sovietic, închisorile prin care a trecut Ion Moraru au același grad de dezumanizare cu cele prin care au trecut deținuții politici din România. Lista este impresionantă: Chișinău, Odessa, Moscova, Ruzaevka, Karaganda, Maikaduka, Dubovka, Spassk. Nu lipsesc lanțurile și cătușele, foamea și bătaia. Rezultatul este cel preconizat de reeducatori: "Încetul cu încetul ne transformăm în niște animale care se gîndeau în permanență numai la mîncare și la odihnă. Uitasem cu desăvîrșire acel sentiment înălțător de Ajun de Crăciun sau de cumințenia sufletului înainte de sfintele

sărbători de Paște". Dar se întîmplă și minuni. Un deținut, Nicolae, primește un colet de la fiica sa. În colet, neobservate de cei care controlau viețile amărîte, o luminare și o bucată de anafură. Cu acele lucruri, deținuții au încropit un mic altar și au sărbătorit Paștele anului 1951. Spune Ion Moraru: "Domnul Dragomir a înfipt lumina într-o hrincuță de pînă și a aprins-o. Noi stăteam de lături. El a început să zică *Tatăl nostru*, apoi a cîntat *Hristos a înviat*. Avea un bariton catifelat. Eu l-am susținut și am repetat de trei ori la rînd cîntarea. Domnul Nicolae ne-a dat cite o bucată de anafură, apoi a împărțit în trei hrinca în care a stat înfiptă lumina și am mîncat-o în loc de pască sfințită... Acea hrincuță ne-a înlocuit și cozonacul, și mielul și toate celelalte bucate care altă dată erau servite la masă". Această secvență e comparabilă cu scena de la Baia Sprie, din mină, povestită de părintele Iustin Pârveu, cînd deținuții au oficiat Sfintele Paști zăngănind cătușele în locul clopotelor care anunțau Învierea Domnului ...! Ieșirea din fundul iadului este anevoioasă. Patimile suferite de cei care trăiesc în acele condiții depășesc uneori drumul Golgotei. Unul dintre cei care traversează acel iad, în același timp și în aceleași condiții, este mult mai celebrul Alexandr Soljenișin, de la care Ion Moraru reține, dintr-o convorbire, între altele: "Dragii mei tovarăși de suferință, pe noi ne păzește o armată de trîntori. Ei sunt asigurați cu toate bunătățile vieții, grație muncii și sudorii noastre. Dacă pe noi ne eliberează, credeți că ei ar dori să pună mîna pe rangă și tirnăcop? Ei nu sunt capabili să facă altceva. Profesia lor, într-un fel, are ceva în comun cu cea a hoților în lege". Nu același lucru s-a întîmplat la Aiud, în 1964, cînd a fost golit lagărul de deținuții politici? Gardienii și aparatul represiv au încercat o grevă, nemulțumiți că li se lua obiectul muncii. Trăiau bine pe suferința celor închiși fără nicio vină. Portretele realizate de Ion Moraru, în acea lume dezumanizată de foame și brutalitate, sunt memorabile. Actrița Monastârionva, care a adunat 7 ani de închisoare în condiții de iad, mărturisește, după ce, într-o anumită conjunctură, deținutul Ion Moraru o sărută pe gură, un gest nefiresc pentru acel loc: "Tu nu m-ai sărutat pe mine, ai sărutat crucea mea pe care mi-o dusesem pînă atunci cu atîta chin. Ai sărutat buzele pe care călăii mi le-au ars cu țigara, pe care mi le-au lovit cu labele lor zoioase de zeci de ori. Ai sărutat buzele care s-au hrănit cu toate resturile și putregaiurile, numai ca să rămînă în viață...". E, aici, sărutul lui Hristos care închide rănile și celor mai oropșiți și mai loviți.

Partea a treia, "Fata cu miros de busuioc", e o reîntoarcere în spațiul memoriei, în același paradisiac din care a fost izgonit brutal, odată cu "pustiirea", autorul. Lealea este personajul-obsesie din copilărie, fetița cu ochi albaștri și care emana miros de busuioc, așa cum emana numai crucea împodobită la sărbătoarea Bobotezei. Ea, Lealea, "personaj" concret, în fapt Lealea Cojocaru, îi populează imaginația prin toate cotloanele infernului pe care le-a atins, cu o inocență și cu o senzualitate care dau dintotdeauna sens visului și vieții. Cînd s-au reîntîlnit, mult mai tîrziu, Dumnezeu făcuse fiecăruia parte după alte măsuri.

Cele trei romane ale lui Ion Moraru, basarabeanul din Mândâc, cel care a marcat un imperiu cu suferința sa, sunt probe de mărturisire care ar trebui să întărească în conștiința noastră sentimentul de neam și dimensiunea interioară, salvatoare, a credinței.



**...un mărturisitor este mai mult decât un scriitor, mai mult decât un povesteaș: este martorul care acuză, este trăitorul care are luciditatea decelării actului supraviețuirii de morala istoriei. Cele trei cărți semnate de Ion Moraru, apărute în timp, adunate laolaltă într-o ediție impresionantă de către Editura "Nicodim Caligraful" a Mănăstirii Putna, în anul 2018, sunt proba unui destin martiric care se împletește dureros cu cel al Basarabiei. Spațiul românesc, de o parte și de alta a Prutului, a fost, vorba părintelui Iustin Pârveu, locul în care Dumnezeu a îngăduit neamului românesc să-și completeze panteonul cu sfinți.**

## N. Georgescu

**DIN TAINILE SCRISULUI ROMÂNESC  
CUM L-AM EDITAT PE EMINESCU**

...Mi-e în gând să împărtășesc publicului cititor de la noi câteva din frământările prin care am trecut ediția Eminescu pe care am scos-o în 2012 (și pe care mult mai doresc s-o reiau într-un tiraj mai larg, pentru că a avut, mari și late, 130 de exemplare); încerc să fiu cât mai explicit, dar despre limitarea exemplarelor nu poate fi vorba pentru că sunt enorm de multe și nu pot face o ierarhie a lor. Aceste frământări țin de vreo douăzeci de ani, dar îl rog pe bunul cititor să nu creadă că vin cu „marfă veche”, pentru că sunt ca și necunoscute – și pentru că le-am adus la o formă dialogală actuală; chiar acolo unde a trebuit să datez unele fragmente, ca fiind polemici consumate, deci personalizate în timp, am redus totul la idee.

(urmare din numărul trecut)

**EMINESCU,  
ÎN ROL DE COBAI  
ORTOGRAFIC NAȚIONAL**

Pe D-na Profesoară Ioana Vintilă Rădulescu n-o interesează nimic din toate aceste lucruri. Știam din experiență personală că lingviștii noștri (mulți dintre ei, cum se zice) nu mai simpatizează cu limbile clasice, sunt cam opaci la poezie, caută mai ales să păzească „regulile”. De aceea nici n-am apelat la revistele „de specialitate” – care, de altfel, nu au găzduit nici discuțiile despre noua ortografie din anii '90 - ci am publicat acest fel de articole în presa culturală, mai ales în *Tribuna învățământului* – dedicată profesorilor, în fond (și unde am o lungă și interesantă discuție cu cei de limba română) – dar și în *Bucovina literară* și chiar în *România literară* (unde, prin cine știe ce întâmplare, D-na Profesoară a observat unul dintre ele; pe mine mă interesează în mod deosebit această revistă pentru că se adresează scriitorilor, mai ales poezilor – și pe poezi aș vrea să-i învăț să scrie românește adevărat).

În principiu trebuie s-o liniștesc, și nu numai pe dânsa, ci pe toți lingviștii: nu cer reformă ortografică, și am spus asta mai de fiecare dată când am luat cuvântul. Cer, însă, un regim preferențial pentru poezie și numai pentru poezie, și în mod special pentru Eminescu și poezia română clasică. Să scriem, adică, poezia lor așa cum au scris-o ei, în coordonatele ortografice pe care și le-au fixat ei, să-i lăsăm să se exprime natural și conform cu voința lor. La noi, în ultima jumătate de secol, orice reformă sau „măsură” ortografică s-a experimentat întâi și-ntâi pe Eminescu, după raționamentul că dacă rezistă el este bine, reforma sau măsura respectivă poate fi „implementată”; până și aberația de după 1993, cu „i” și „sunt” (jumătate din „contrareforma” academică) are parte de o ediție universitară a poeziilor lui Eminescu girată de un lingvist *en titre*. Acest rol de cobai național destinat de lingviști lui Eminescu trebuie să fie

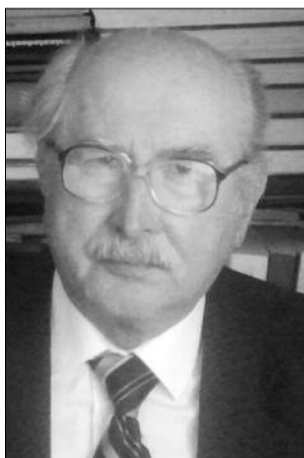
oprit. Atât ceream, nu mai mult. Pe vremea lui Titu Maiorescu laitmotivul acestor reguli era următorul: „Se lasă la latitudine a se scrie expedițiune sau espedițiune, exemplu sau esemplu, după cum vrea să pronunțe scriitorul.” Deci, nu după cum se pronunță – ci după cum fiecăre vrea să pronunțe, principiul ortografic se subordonează voinței scriitorului, pentru că el, scriitorul, face limba – nu lingvistul. Aceasta era și motivația mea, și ea privea poezia – mai exact, doream și doresc să-i învăț pe tinerii poeți să-și scrie singuri poeziile în românește. Citez o observație a lui Gh. Adamescu din 1898, despre ceea ce înțelegea el, pe atunci, prin vers: „Un vers bine ritmat deșteaptă, pare-că, prin efectul său, un fel de sentiment că ideea exprimată într-însul ar fi existat de mai nainte în limbă și poetul a avut numai s-o scoată la iveală...”. Acest „bine ritmat” al epocii noastre clasice, exprimat anterior prin „frumusețea eufonică a limbei noastre materne” – sunt principii care ordonează scrierea. I.L.Caragiale va vorbi, pe la 1902, de „lăcătuirea frazei”. Căderea de la 1953 în... principiul minimului efort (dacă acesta este un principiu general) nu poate fi decât pasageră, mai mult sau mai puțin seculară.

Cât știe D-na Profesoară despre Eminescu, însă, se poate vedea din această frază unde își dă aerul că mă persiflează: „Iar editarea critică a poeziei antume a lui Eminescu cu apostrofuri nu mai pare necesară, fie și numai datorită faptului că Gh. Bulgăr, așa cum recunoaște însuși N.G., a făcut-o deja (chiar dacă fără aparat critic) în 1998 și cu atât mai mult cu cât Academia Română a început publicarea unei ediții scanate a manuscriselor eminesciene, unde se poate vedea exact cum a scris Eminescu la vremea lui.” Onorat auditoriu, nu recunosc nimic! N-am spus așa ceva nicăieri, niciodată. Regretatul profesor Gh. Bulgăr a scos, în 1998, antumele eminesciene – dar în ortografia din 1988 a Academiei Române, adică fără „apostrofuri”. Este o ediție critică, iar în loc de ceea ce D-na Profesoară numește aparat critic are o anexă cu registrul emendărilor refuzate perpetuu din 1967, de când acestea au fost stabilite în *Dicționarul limbii*

poetice a lui Eminescu, al cărui coautor a fost și Gh. Bulgăr. Dicționarul a fost lucrat la Institutul de lingvistică timp de aproape 15 ani, după care colectivul de elaborare a fost dizolvat, așa cum s-a procedat sistematic după ultimul război cu toate încetările eminescologice: cum își „faceau planul” prin diverse instituții, cum se desființau – nu cumva să emită pretenția la continuitate, eventual la înființarea vreunui institut Eminescu. Totuși, dicționarul a fost o glorie a acestui institut, și e păcat că D-na Profesoară n-a auzit de el. În prefața la ediția sa, Gh. Bulgăr povestește aventura acestor peste 100 de emendări ale textului eminescian, pe care „nu se știe cine” dintre lingviști și filologi s-a opus să le introducă în scrisul eminescian, persistând doar semnalarea lor ca atare într-un tratat academic. În aceeași prefață, însă, Gh. Bulgăr mă citează cu teza mea de doctorat *Eminescu și editorii săi*, unde discut și poziția apostrofului în edițiile eminesciene. Peste un an, în 1999, profesorul Bulgăr scoate al doilea volum al ediției sale, cuprinzând postumele eminesciene. Aici replantează el apostrofurile fixate de Perpessicius. Și aici mă citează, și încă amplu, arătând chiar că am dreptate iar Eminescu trebuie cunoscut în scrierea sa, originară. O spune profesorul meu, filolog clasic și eminescolog, stilistician, lexicolog, figură distinsă a filologiei române care ar înobilă și dicționarele academice cu biografia sa științifică. Aș fi dorit, într-adevăr, să colaborez cu dânsul – dar i-am arătat șantierul meu și a înțeles că cei 2-3 ani de muncă pentru confruntarea textelor (din toate cele 24 de ediții critice, din sursele prime și din manuscrise) sunt un termen optimist pe care mi-l fixam – și n-a mai avut cum să aibă răbdare, astfel că i-a rămas doar bucuria de a deschide calea restituirii lui Eminescu.

Oricum, editarea lui Eminescu nu este o „chestiune personală”, a mea, ci vine ca o poruncă de la I.E.Torouțiu, pe care l-am editat cu studiile fundamentale în domeniu (de care actualii noștri lingviști ar avea motive să se teamă ca ... de cele două apostrofuri și accente obligatorii) – și ca o datorie pentru Gh. Bulgăr, refuzată de foștii săi elevi ori doctoranzi... Cât despre scrierea de mână a lui Eminescu, să fie sănătoasă D-na Profesoară, asta nu intră în discuție decât ca argument secundar, pentru că nu reprezintă ultima voință auctorială. Eminescu își vede textele (mai ales apostrofurile) chiar și în tipar; și în cursul operației de imprimare există suspiciunea că poetul oprea rotativa ca să schimbe câte ceva. Așa că... departe griva...

## Teodor Oancă

**Ion Popescu-Sireteanu, Din toponimia Bucovinei**

Cartea prof. univ. dr. Ion Popescu-Sireteanu, apărută la Editura Printis, Iași, 2018, reunește o serie de cercetări de toponimie efectuate cu mulți ani în urmă. Ne rețin atenția nu numai numele unor localități, precum Rarău, Pleșenița, Negostina, Mărăței, dar și anchetele toponimice efectuate în localitățile Sucevița, Dornești, Grănicești, Calafindești, Șerbăuți și Călinești.

După cum i-am mărturisit autorului, această carte este un îndreptar pentru cei interesați să întreprindă cercetări de toponimie, să se familiarizeze cu tehnica anchetelor pe teren, cu cunoașterea unei bibliografii nu numai de natură lingvistică, necesare să ajungă la interpretări corecte din punct de vedere științific. Cea dintâi remarcă pe care o fac privește susținerea documentară a observațiilor atât de natură lingvistică, cât și istorică. Nu întâmplător autorul s-a oprit asupra toponimelor menționate, pentru că ceea ce s-a scris despre originea lor nu-l mulțumește. Așadar, o primă constatare: cercetătorul științific e dator ca pe baza unei vaste documentări să îndrepte puncte de vedere exprimate fără siguranță științifică. În ceea ce îl privește pe dl. Popescu-Sireteanu, o preocupare constantă a dânsului este să demonstreze că nume istorice de persoane și localități sunt de origine românească, contrar altor puncte de vedere exprimate. Astfel, toponimul Rarău a fost explicat de mai mulți lingviști de prestigiu de la noi, precum Vasile Bogrea, Sextil Pușcariu, Nicolae Drăganu, din ung. *ráro* „un fel de șoim”. Autorul arată că „Rarău, ca apelativ topic,

devenit cu vremea nume topic, denumește un loc abrupt în munți, în care s-a surpat multă piatră” (p.7). Mai mult decât atât, autorul arată în concluzie că „numele topic Rarău nu reprezintă un împrumut, ci o creație românească, formă cu afereză a lui *hărărâu / gărărâu, zararărâu*”, apelative cunoscute și în Argeș și Vâlcea, cunoscute cu sensul „zgomot provocat de rostogolirea pietrelor”.

O documentare importantă stă la baza studiului „HORAIȚ – apelativ, antroponim și nume topic”. Ca apelativ, *horaiț* înseamnă „câmp deschis și colnicios între râul Sucevița și al Siretului”. De la el a rezultat antroponimul și toponimul omonim, cu atestări din secolul al XIV-lea. În toponimele Horaiț, Horaița, autorul recunoaște termenul entopic, al cărui înțeles este „nume de aspect al terenului, cu sensurile „deal întins, colină, coastă de deal, povârniș”.

Despre numele topic Pleșenița se arată că acesta este un derivat cu suf. –ița de la Pleșeni, în care identificăm numele de grup de la antroponimul Pleș, Pleșu.

„Toponimia comunei Sucevița” (p. 39-104) este un studiu de toponimie în care, pe lângă cele 667 de nume de locuri înregistrate și explicate, este extras din material un impresionant număr de entopice (termeni geografici populari). Ancheta toponimică s-a efectuat în anul 1979, iar materialul rezultat a fost folosit la realizarea *Tezaurului toponimic al României. Moldova, bazinul Sucevei*. Reținem faptul că numele de locuri au fost notate așa cum au fost rostite de

informatori, reținându-se și pe această cale graiul bucovinean, ca parte a subdialectului moldovean. Nu de puține ori sunt reproduse cuvintele informatorului, ca în exemplul: „Poiána Târșăcióri. Creșteau molizi cioturoși (la Moldovița, Frumosu, se spune târș – sg. și pl. – la arborii cioturoși. În sud-estul hotarului satului Sucevița, în vecinătatea satului Mănăstirea Humorului” (p.79). Numeroase nume de locuri sunt identificate în documente, precum cel din 1583 în care Petru-Voievod dăruiește mănăstirii nou zidită satul Sucevița. Toponimele sunt menționate în documente atunci când se înregistrează hotarul unei moșii. Iată un fragment din documentul menționat: „...și la vale, pe vârful *Pietroasa* și de acolo spre sud la dealul *Voitinul* la *Prislopul Vețelului* și la dealul *Secăriei* la capătul *Voevodesei* și de acolo la *Dealul Crucii* la vârful *Bechiașului* și la stâna *Sechereaș*...”

Aceeași metodă de cercetare folosește autorul și în prezentarea toponimiei localităților Dornești, Grănicești, Calafindești, Șerbăuți, Călinești. Despre acesta din urmă, autorul precizează că a reținut atenția multor specialiști, deoarece era satul de origine al tatălui lui Eminescu. O altă informație despre acest sat e că între 1962 și 1968 s-a numit Arini, dar „la protestele localnicilor, autoritățile au acceptat revenirea la numele vechi” (p.138). Cum e și firesc, recurgerea la informația istorică întregeste abordarea din punct de vedere lingvistic a numelor de locuri înregistrate.

## Leonid Dragomir



Biblioteca de filosofie

## Personalismul lui Denis de Rougemont

“Adevărul omului se află în dialog. În exprimarea lui, în întrebările și răspunsurile date altor oameni reali. Monologul nu e decât o suprimare artificială a condițiilor concrete, sociale sau spirituale, care sunt cele ale fiecărui om real”, scrie Denis de Rougemont în *Jurnalul unui intelectual în șomaj*. (trad. de Emanoil Marcu și Vlad Russo, Ed. Humanitas, București, 2017). Gânditorul elvețian este unul dintre întemeietorii curentului personalist în filosofia europeană, alături de Alexandre Marc și Emanuel Mounier. Jurnalul amintit face parte dintr-un ciclu intitulat *Jurnalul unei epoci*, ce mai cuprinde *Țăranul de la Dunăre*, *Jurnal din Germania* și *Jurnal din două lumi*, toate acoperind perioada 1926 – 1946.

Într-o epocă interbelică marcată de criza democrațiilor liberale și ascensiunea dictaturilor totalitare, nazismul în Germania, fascismul musolinian în Italia și stalinismul în Rusia, personalismul propune o altă cale, de fapt o altă concepție despre om. În manifestele lor, personalistii se doresc inițiatorii unei revoluții, ce constă nu în distrugerea a ceea ce a fost, ci în “apărarea omului total împotriva a tot ce tinde să-l degradeze, să-l castreze de orice violență spirituală și creatoare”. Omul total al personalistilor, adică persoana, nu este însă individul burghez al democrațiilor liberale, o entitate abstractă, fără chip, nici omul masificat, supus statelor sau colectivităților precum în regimurile totalitare. Gândirea lui Denis de Rougemont urmărește tocmai obținerea unui echilibru dinamic în conflictul permanent dintre particular și general, ceea ce implică angajarea politică, nu neapărat prin militanțiam partinic, cât prin critica oricăror forme politice, care vor să înglobeze omul și astfel să-l distrugă. De asemenea, gândirea și creația artistică sunt angajate atunci când reușesc să afle justa măsură între exprimarea de sine și comunicarea cu ceilalți, indiferent de clasa socială. Astfel, atunci când se realizează și se menține printr-un efort creator constant echilibrul între cetățeni și stat, individ și specie, om și comunitate, se naște persoana. Puternic influențat de Kierkegaard, ca și de Goethe, Denis de Rougemont susține, împotriva lui Hegel, că nu există sinteză care să conserve termeni opuși precum: individ – societate, necesitate – libertate, mică patrie – națiune culturală, inițiativă personală – plan. Dimpotrivă, orice sinteză presupune suprimarea unuia dintre ei, în fond o fațetă a realității, pe când menținerea lor într-o tensiune dinamică, într-un dialog, face posibilă apariția persoanei ca entitate deschisă, nu închisă precum individul burghez sau cel masificat. “Co-eficiența a doi termeni adevărați și asumați ca atare este persoana”, definește cu o maximă concizie Denis de Rougemont. Filosofia sa nu poate fi deci un sistem, adică ceva definitiv, închis, ci o căutare permanentă a echilibrului între opozițiile de care este plină viața. În felul acesta personalismul este filosofia tensiunilor fertile. Jurnalul filosofului elvețian nu sunt intime, “un mod de a juca teatru fără spectatori”, ci meditații existențiale, modalități de asumare a vremii în care i-a fost dat să trăiască. Și ce epocă teribilă! Tocmai pentru că nu propune o ideologie a toate explicativă, ci exprimă mai întâi de toate trăirea existenței în plenitudinea ei, lectura lor este și astăzi atât de pasionantă, de vie. Așadar, nu retragerea în turnul de fildeș trebuie să fie condiția gânditorului, ci implicarea în evenimentele epocii – unitatea dintre gândire și acțiune este un principiu de bază al personalismului – intuindu-le pericolele și căutând, uneori cu disperare soluții. Jurnalul consemnează implicarea puternică a lui Denis de Rougemont în mișcările intelectuale din Parisul anilor '30 ai secolului trecut; apoi retragerea pentru o perioadă în provincie – forțată și de falimentul editurii la care lucrase publicând cărți

ale tinerilor teologi și filosofi protestanți – cu scopul declarat de regăsire a comunității pierdute (“Secretul amărăciunii mele e că nu mai există comunitate”, va nota el); ajunge în Germania pentru un lectorat de literatură franceză la Frankfurt, prilej pentru a consemna și a reflecta asupra transformărilor ce au loc acolo la scurt timp după preluarea puterii de către Hitler (un miting național-socialist, cu prezența Führerului-ului îl va inspira să scrie mai târziu, în America, *Partea diavolului*; participă la pregătirile de război din Elveția natală, a cărei neutralitate era la începutul celui de-al doilea război mondial amenințată; ajunge în America pe care o surprinde în laturile ei bune și rele; după război propune federalismul, parteneriatul între egali al popoarelor Europei ca soluție de evitare a războaielor provocate de naționalisme. Ar fi de discutat în ce măsură actuala Uniune Europeană a păstrat ceva din principiile federaliste ale lui Denis de Rougemont. Cred că mai degrabă nu, căci premisele personalismului având drept corolar politic federalismul sunt spirituale nu materialiste iar egalitatea între națiuni nu prea se observă în actuala configurație a U.E. Apoi, precum am spus, revoluția personalistă era îndreptată atât împotriva marxismului, național-socialismului, cât și a democrației liberale, întrucât nu răspundeau nevoilor omului concret, între care cea mai importantă este refacerea legăturilor vii ale comunității, singura care oferă șansa fiecăruia să-și realizeze vocația, ci de la statistică sau ideologie, adică de la artificial și impersonal. În felul acesta, dialogul, care este cum spune fragmentul citat la început adevărul omului, este suprimat, omul fiind redus la un individ fără legături profunde, indiferent la soarta comunității și de aceea manipulabil și masificabil. De aici își trag resursele totalitarismele, căci înregimentarea hitleristă nu este altceva decât un răspuns patologic la nevoia omului de regăsire a comunității absente. Profunda sa sensibilitate religioasă, protestantă, îl face să perceapă nazismul nu doar ca mișcare politică și economică, ci ca pe un fenomen religios: “un păgânism irațional și romantic”. Aderarea la nazism, spune el, exprimă “atracția pătimașă exercitată de o religie pe cale de a se naște, oricât de josnică ar fi, asupra maselor corupte de un secol de individualism”. Acestea, credea el în 1935 – 1936, i se poate opune numai credința creștină, deci numai Biserica poate contracara ștergerea chipului divin din om în mișcările de masă naziste sau comuniste.

Cât de actuală mai este perspectiva personalistă astăzi? În politică n-aș putea să spun, deoarece aici jocurile sunt cam făcute. Democrația liberală care pare să fi învins în Europa cel puțin, deși are metehmele ei, este cum s-a spus răul cel mai mic în comparație cu alte tipuri de regim. Personalismul mi se pare însă foarte relevant pentru o etică, întemeiată nu pe impuneri de norme abstracte, ci pe o cunoaștere profundă a omului ce provine tocmai dintre năzuințele interioare ale acestuia în confruntare cu realitatea. Jurnalul lui Denis de Rougemont poate fi citit, de exemplu, și ca descriere a unui proces de maturizare ideatică, politică, etică, estetică, religioasă. Pentru ilustrare și pentru a oferi o mostră de profunzime și rafinament moral și psihologic voi încheia tot cu un citat de asemenea definitiv pentru viziunea personalistă a autorului: “Iată, poate, marea răsturnare ce marchează pragul maturității: este momentul când descoperi că lumea nu implică alte răspunsuri decât cele pe care ai curajul să i le dai. Că nu-i nimic de așteptat de la ea decât ceea ce-i poți oferi. În fine, că singurele întrebări reale sunt cele pe care ni le pune existența, nu cele pe care le punem noi pentru a evita să răspundem prezentului”. Se consideră îndeobște că maturizarea coincide cu pierderea aspirațiilor, a idealurilor, a spiritului. Personalismul lui Denis de Rougemont răstoarnă perspectiva aceasta, ca de astfel multe alte lucruri comune: dimpotrivă, maturizarea este momentul trezirii, al maximei vitalități, adică a deschiderii cu toată ființa spre realitate a omului. Condiția este însă ca acesta să nu fie deja mort.

## Petru Pistol

## Diortosiri

Motto-ul: „... că nu este nici o gramă / Din a lumii scrieri toate să nu aibe melodramă” (*Levantul*).

## Pagină nouă

Ce-mi plac mie chestiile astea, când cei mici bat la spate silurieni notorii!

Eram prin ultimii ani de facultate. Profesorul Petru Creția pregătea o antologie de poezie greacă, în traducere, gen epigramatic (în sensul vechi al lexemului: de dimensiuni reduse). Inspirat, spontan, fără o prealabilă „încălzire”, colegul A. B. talmăcește un catren. Profesorul constată: „Ce sunt eu de vină că traducerea lui A. B. este superioară celei oferite de Alexandru Andrițoiu”. (N1)

Citesc în *Dilema veche*, 22-28 noiembrie 2018, articolul *Panaceea românului*, (N2), de Natalia Guțanu, elevă la colegiul „Tudor Vianu” din București. Este un răspuns selectat dintre multe altele la concursul de eseuri pe tema „Țara mea”, lansat de revistă pentru liceenii din țară. „Corecția” pe care o aplică adolescența câtorva compartimente de viață românească actuală, cu precădere celui autorizat să-l judece, *școala*, (N3), se produce în doi timpi: *răspăr* și *contra-răspăr*. Cel de-al doilea nu echivalează însă gestului reparator, mângâierii liniștitoare pe *calvariae superficies*. (N4). Nu e vorba de un răspăr care să-l anuleze pe altul, ci de unul de deasupra celui alt, unul în trepte. Iată finalul care nu subminează esența judicioasă a discursului, ci îi conferă tonalitatea adolescenței: „Am epuizat lista de suspecți din seara asta și nu am izbutit încă să găsesc vinovatul [...] Dar stați liniștiți, că atunci când îl găsim îi tragem o mamă de bătaie de nu se vede”. Un final îmblânzit după ce și-a vărsat focul într-un exordiu (și mai departe) vitriolant: „Țara mea, cea dintâi la olimpiadele de științe exacte și cea din urmă la consumul de săpun și pastă de dinți în Uniunea Europeană. Cea dintâi la tenis și la analfabetism funcțional. La gimnastică și la numărul de mame minore. Țara omului revoltat, însă nu suficient de revoltat încât să acționeze”.

N1. Poet provenit din rândul clasicistilor, în top pe vremea aceea, deceniul al șaptelea din secolul trecut.

N2. Dacă am zis acestui fragment *pagină nouă*, asta și pentru vechimea vocabulei „panacee”, procedeu de însufletire a expresivității limbii.

N3. Dacă exprimarea pare *dez-acordată*, să ne reamintim principiul originii vicioase a tropilor.

N4. Partea de sus a țesteii, a craniului.

## Un ... Beta

Prăpastia dintre alfa și beta nu se regăsește niciunde în înșiruirea celor 24 de semne. Imediat ce ai depășit-o, disjunția celorlalte: b-c, c-d etc. se estompează. Să fii al optulea într-o clasă valorică ești pe picior de egalitate cu al șaptelea, dar și cu al nouălea, într-o frățietate, mână-n mână, o horă numerică, deschisă. Lupta se dă acolo sus, la vârf, acolo e scrâșnirea dinților: *Aut Caesar, aut nihil!* În restul alfabetului domină sentimentul de solidaritate, umărul succesului este punct de sprijin pentru cel din față, se simte aici con-lucrarea ce se va desăvârși în „însăilarea” sublimă a spiritului. „Prăpastia” aceasta s-a adâncit – pe lângă aportul imperceptibilului *con-curs* al tuturor contra tuturor – prin faima a două nume mari din domeniul filologiei antice alexandrine: Aristarh din Samotrace și Eratostene din Cirene, acesta din urmă, cu toată cuprinderea științei lui, nereușind să fie decât *un biet Beta!*

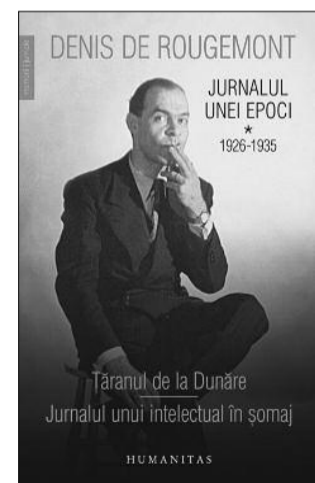
Se pare că nedreptatea s-a cronicizat de vreme ce Robert Scott grafiază cu amărăciune: „E trist să trăiești într-o lume în care numai cel dintâi contează”. (N). Antarctica întregă nu poate îngheța acest strigăt.

N. *Cel dintâi fiind* - se știe – Roald Amundsen.



CA

**Prăpastia dintre alfa și beta nu se regăsește niciunde în înșiruirea celor 24 de semne. Imediat ce ai depășit-o, disjunția celorlalte: b-c, c-d etc. se estompează. Să fii al optulea într-o clasă valorică ești pe picior de egalitate cu al șaptelea, dar și cu al nouălea, într-o frățietate, mână-n mână, o horă numerică, deschisă.**



litere



Mariana Vlad

## Mariana Vlad (Spania)

### Cine cunoaște

Cine cunoaște miracolul  
ce face sămânța a germina?  
Cine cunoaște de ce  
un fluture trezindu-se  
începe a zbura?  
Cine știe cum  
o inimă rănită  
cu o privire doar,  
resuscită?

Dar numai  
o picătură de sânge  
în picurare  
poate aprinde  
viața pe o planetă  
ce învață să zboare.

### Mi se întâmplă iar

Mi se întâmplă iar o poezie mamă  
și ție simt nevoia să ți-o spun,  
chiar dacă ești doar unda cea fugară  
ce-n univers călătorești de-acum.

M-ai învățat de toate, mamă,  
să calc pe ape, să plutesc pe nor,  
să-mi sfișii inima cu gândul  
dar nu m-ai învățat să mor.

### Meditație

E trupul carne și  
carnea doare.  
E sufletul undă și  
unda trece.  
Trupul se duce  
aleargă,  
în val se preface  
bate în capătul lumii  
iar se întoarce.  
Străpunge munții,  
se urcă la stele,  
vibrează a cântec,  
vorbește cu ele.  
E trupul carne și  
carnea doare,  
e sufletul undă  
și unda moare.

### Vine o vreme

Vine o vreme când  
un singur rid spune mai mult  
decât o mie de cuvinte

vine o vreme când  
pietrele vor striga  
pe limba pietrelor

vine o vreme  
când plânsul minciunii  
cu o lacrimă  
va stinge  
iadul  
adevărului.

### Nedreptate

De multe ori  
cel ce alege să iubească  
se face sclav singur  
îmbracă cu iluzii  
o realitate desnudă  
ce paradox  
singura certitudine  
moartea  
nu are nicio explicație  
prin logica umană

### O clipire

Ne-am întâlnit  
la marginea unei priviri.  
Rușinat te-ai acoperit  
cu o clipire.  
Te-ai ascuns mai apoi  
în spatele unui zâmbet.  
Cine ar fi crezut  
că atât de puțin  
poate uni pentru totdeauna  
două lumi?



Iudita Dodu Ieremia

## Iudita Dodu Ieremia

### Vieți succesive

Într-una din viețile mele anterioare  
locuiau în aceeași casă cu mine  
un Bărbat și o Femeie;  
amândoi mă țineau de mână,  
Femeia de o parte,  
Bărbatul de cealaltă.

Femeia avea ochii mari cât tot Universul.  
Acolo mă jucam șotronul  
pe stelele Ursei Mari,  
de-a v-ați ascunselea  
în umbra Lunii,  
învățam culorile  
pe dunga curcubeului  
ori îmi împleteam cunună  
din raze de soare.

Bărbatul avea brațele atât de puternice și mari,  
încât înconjura cu ele tot Universul din ochii  
Femeii  
și-n inima sa cât roata carului  
fierbinte ca pâinea de țest  
ținea strâns inima mea  
și inima Femeii.

Într-o noapte lungă,  
cât un anotimp boreal,  
Bărbatul a plecat într-o altă viață,  
luând cu el jumătate din Univers.  
Femeia s-a înveșmântat în negru  
și nu a mai zâmbit.

Pentru mine lucrurile nu s-au schimbat prea  
mult,  
mai aveam jumătate de Univers.  
Femeia mă ținea cu câte o mână de fiecare  
mână a mea  
și continuam să joc cu inocență  
șotronul.  
Când am început să merg singură,  
Femeia în negru a plecat și ea după Bărbat.  
Peste mine au năvălit alte vieți și i-am uitat.

Arareori, în plimbări întâmplătoare  
de-a lungul apelor  
ori prin păduri întunecate  
Bărbatul și Femeia apar ca umbre luminoase,  
de o parte și de alta,  
întinzându-mi mâinile lor de fum.  
Nu le simt puterea de altădată, doar o boare  
mai grea decât pământul  
îmi încetinește pașii oboșiți de alte vieți.

Alteori, deschid albume prăfuite  
de unde chipurile lor în alb-negru  
mă privesc depărtat  
ca într-un vis strâns între gene  
în zori.

### Păsări

Se spune mereu despre păsări că zboară  
suuus!  
ciripind încântător.

De aceea noi, oamenii, le colorăm penele  
cu gânduri,  
cu visuri...

Dar păsările de curte?  
Gândiți-vă la curci  
(cel mai ades plouate),  
la găște  
(așa, ca o găscă;  
ce folos rolul lor în istorie?),  
la rațe  
(legănate pe bălți verzui  
mâncând broaște și viermi),  
ce să mai spun de găini  
(fac ele ouă,  
dar nu pot privi decât cu un ochi).

Ah! păsările care zboară  
suuus!  
îmbrăcate în culorile noastre  
sunt atât de rare!

Ne sunt mai aproape orătăniile  
din curtea împrejmuțată  
cu garduri  
mai mult sau mai puțin prețioase.

## Magdalena Hărăbor

### Același cer

O pisică verde în geam  
mă privește  
pete galbene pe tavan  
mâna-mi se julește de ziduri  
sunt  
cum eram ieri  
agățată cu sălbăticie de-o imagine  
încep să văd  
privesc mâinile cum zâmbesc  
alte mâini le adăpostesc  
o mare de mâini

spre soare  
privire deformată  
văd cerneala  
peste lucruri  
cernută  
umbra cuprinzând colțurile zidurilor  
îmi amintesc de tine  
croit pe măsura timpului tău  
îmi amintesc de orașul acela  
înfrigorat  
croit pe măsura iubirii noastre  
un cerc  
ne-nvârtim în el  
voi sparge timpul  
cercul din privirea ta  
spre cer  
ne-ncearcă limitele  
voi alunga umbrele  
spaiemele  
nu te gândești la nimic poate doar la tine  
ce dezordine  
ce dezordine  
mă deformează până la urățenie  
scriu cu minuscule  
război și ură  
pace și iubire  
cu majuscule scriu  
aș vrea  
să vezi și tu  
cerul pe care-l văd eu !

\*\*\*

Cât de frumoasă e pisica albă  
Tolânindu-se pe absențe  
Clipă curgând pe fruntea înserării  
La hotarul din noi  
Cuvântul molcom și nocturn  
Cuvânt de tămâie  
Într-un răsărit de vioară  
Urnind povești spre izvoară  
Ferecat în mine  
Amână amurguri  
Sunt printre puștii rămași în picioare  
Între pereți de valuri  
Răsucirea nisipului  
sărută talpa.

\*\*\*

Încep să uit cine sunt  
sub streșina copilăriei  
ghemuit de ecouri  
cu plecări și veniri  
plutiri și zboruri  
deasupra câmpiilor  
alizee  
în clipa dintâi  
cea dintâi epopee  
strecor lumina printre cuvinte mute  
amestecate cu ninsori  
eliberări  
în miezul lor  
sinele meu  
slobod  
trezit la viață  
în bătăile inimii  
curcubeu de tăceri.

\*\*\*

Mă-nfioară acest azi  
Cu peruca lui fadă  
Haine zdrențuite  
Cerșind piatra filosofală pe străzi  
lunecoase  
Un țipăt deșertat în mine  
Înflorește  
Fluide secunde.



## Mihaela Oancea

### insistență

cel mai rebel e visul  
căptușit cu catifea verde -  
știe a selecta rând pe rând  
cicatricile ciuruite de taine  
ciupindu-le nervii și coardele vocale  
(cu dibăcia sculptorului ce poate extrage  
țipătul  
din plămâni marmurei)

știe a tăia corsajul nopții  
și-a-ți iscodi plimbările de somnambul  
prin inima ce se tot strânge și se zbate  
spre dispariție

doar diminețile îmi refac din temelii  
lumea care nu poate exista  
fără taină

### spațializare

în dreapta – o tapiserie flamandă  
în stânga - pe cearceaful satinat  
trupuri desfătate  
se rostogolesc precum tutunul în foiță  
cu încrederea că vor înconjura  
măcar o dată  
infinitul

cel din fotoliu  
își aprinde țigara  
folosind bricheta cu reîncărcare USB

### în privirea periferică

celebrul  
amor omnia vincit  
nu cunoștea  
nici ventilatoarele pneumatice  
nici piatra de hotar

câteva silabe-umbre aleargă  
din când în când  
pe cărarea dinspre mina cea veche  
de petrol  
unde îmi pare că exiști dintotdeauna  
în privirea mea  
periferică

### izolat în subteran

o venă îi zvâcnește puternic  
la baza gâtului

ca un animal  
condamnat să nu folosească  
prea mult spațiu  
ca un pește întunecat  
încleștat în năvoadele  
nopții polare  
ca un păcat  
de o frumusețe năpraznică  
doarme gol  
pe firimituri de sticlă  
în poziție de fetus –

oasele au început de mult  
să-i bată invers

### cu ochi enormi de loris

te adulmecă pustiul  
și-n afara și-năuntru decorului  
straniu spațializat  
dar mai real  
decât orice plămădire a ta

între panouri  
viața se circumscrie  
dimensiunii sonore a preludiilor  
lui Chopin

aici  
plânsul uscat  
ți-e cercetat neconținut  
de ființa cu ochi enormi  
de loris

## Anne Marie Bejliu

### Unde ești, tata?

m-ai uitat, tată, pe firul apelor tulburi  
într-o poveste de nouă trepte în care  
frământ încă litere  
nu gădesc cuvintele  
iar verbele se îmbată cu nectarul zeilor  
prin capul meu trec herghelii spumoase  
mări și oceane plimbă gândurile prin foc

în proțap am rămas aproape de jar  
surprinz scânteile cum evadează spre cer

mă rotește

odată cu tropăitul tuturor fețelor pe stânci  
pictesz umbre prin mine umblă iubirea de cer  
oglinda veche se tot sparge  
simt argintul cum fură strop cu strop  
memoria unei copilării sigur fericită  
că am trăit-o

unde ești, tata?  
pe unde umbli îmbrăcat în albul rugăciunilor  
în verdele verbelor necunoscute

povestea a început într-un nouă  
și cine știe când se va termina

am obosit, tată, să mai fiu  
rezist pe maidanele umbrelor care  
horesc întruna readucându-mi-te  
în jocul acesta periculos

totul are două tășuri, tată?

simt că mai există unul  
dincolo de toate încercările de toate căderile  
la final tășul devine la loc sabie  
din rană crește și se albește treptat  
scăldat în privirea copilei  
cu ochii din cărbunele existenței

m-ai uitat, tată, m-ai uitat  
și uite că revii de fiecare dată  
de Crăciun  
atunci când bucuria împodobirii bradului  
în plămada pâinii crește  
ca un cozonac împletit în toate șnururile alb  
roșii  
ale mărtișoarelor umbre

ca un dar în vârful pomului,  
tata  
luminează așteptările

redevinim copii, tată! redevinim...

### Taina rămâne neatinsă

în peștera cuvintelor cioplite  
stăteam cumiți demult de tot

veacurile treceau prin noi

rămâneam împietriți privind cerul  
prin hornul de piatră sculptat  
de Dumnezeu

devenisem una cu peștera și

## Eugenia Rada

### Mărită Doamnă

Am primit pe la amiază un răvaș,  
Minutarele înghețaseră în seară,  
Gura teilor citea din psaltire  
În timp, frânghia apusului se strecura prin  
copaci.

Meșterii dăltuiiau invitațiile cu lujeri de ceară,  
Doamnă, iubirea schimbăse serul cucutei  
Și-n mine ardea un mare necaz.  
Îndemnurile clepsidrei atente detalii,  
În măsurări de umbre, ticluri de mistere  
Se lăfăiau stinghere în aer opărit,  
Rana supura în carne oțelită  
Pe crângul plin de stele, acelea ce au murit.

### Încă

În ceașcă, un abur de cafea servit  
Și-n rigole bulbii stau să iasă  
Mirajul mersului din dragoste pe iarbă  
E o smerenie de oră,

ca un pește era

pentru că am scos trei sunete  
strigându-ne mama și tatăl  
au venit hienele și ne-au atacat

au uitat că suntem din piatră pe piatră  
una cu peștera

au aprins focuri să ne prindă nervurile  
să le slăbească  
să le despartă  
au tăiat copacii din gura și trupul peșterii  
s-au prăvălit pe ei cerându-le vamă

au venit alți și alții care

s-au prefăcut că ridică trei cruci mari  
una mai înaltă decât celelalte  
în vârful ei au așezat o carte

vântul a luat-o și i-a împărsiat filele  
prin pădurile lumii

apele au schimbat cernelurile  
până la adevăr  
literele au redevenit ideograme  
s-au reșezat cumiți pe bulgării de aur  
desenându-ne curat

viețile

orbi și orbiți de aurul din pântecul  
peștelui  
au sorbit o picătură din nectarul falșilor zei  
apoi  
s-au năpustit iar și iar asupra-ne

încă o fac și mușcă adânc

taina rămâne neatinsă

într-o ultimă suflare otrăvită  
au trimis fulgere dar tâmpetele noastre  
erau cuprinse în pumnii soarelui

n-au putut

lupii ne-au apărat  
și Moșul  
tuturor anotimpurilor  
ne-a luminat

ne încălzea tainic  
sub acoperământul credinței

fiarele istoriilor false n-au dispărut  
continuu să mârâie la intrarea în peșteră  
rânile peșterii se văd  
plâng stâncile deasupra ei

și în noi

a început să crească un pui de tei

cerul deasupra și piatra de lună  
ne sărută frunțile  
redevinim oameni îmbrățișându-ne  
clopotele  
din inima peșterii în care  
cine pătrunde cu gând necurat  
piere

Când clopotul se aude și te cheamă.  
Valea se umple de mirosul florii,  
Puhoiul stelelor căzând pe caldarâm  
În declarații, luciole de jărătec...  
E ca iubirea ridicând tulpina  
Către catifeaua de senin.

### Ca amintire

Liturghiile aprindeau lumânările stelelor  
În somnul legat în forma țurțurului  
Prizând suspinele din dorințele apei,  
Mărinimia satelor în îmbrățișarea zăpezii.  
Acolo unde tristețile nu ating curgerea  
timpului  
Pavelele acoperă trupuri de crini  
Cu pînza păianjenului,  
Pe baltă steagurile papurei  
Nu mai scuturau roilul țânțarilor  
Destul de obraznici.  
În trompa deschisă a reginii nopții  
Își făcuse culcuș îngerul gheții.



Mihaela Oancea



Anne Marie Bejliu

primăvara poetelor



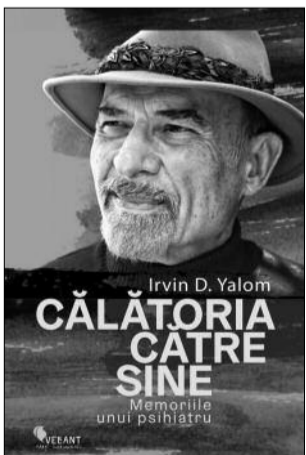


Viorel Nica



# Între psihoterapie și ficțiune

**Oricât ar fi de inegale, de disproporționate, de disipate (pe alocuri), oricât ar fi de corodate de un umor ușor deplasat, incapabil să se integreze în circuitul scrierii memorialistice propriu-zise, oricât ar fi descentreze din când în când, alunecând într-o direcție neinspirat-digresivă, memoriile psihiatrului și scriitorului american Irvin D. Yalom ni-s de mare folos spre a înțelege modul de formare și de performare al uneia dintre cele mai dinamice și efervescente personalități din America actuală...**



cronici

Chit că-i convins că amintirile „sunt mult mai fictive decât ne place să credem”, Irvin D. Yalom, autorul textului memorialistic *Călătoria către sine*, publicat în original în SUA, în 2017, tradus în românește de Florin Tudose (tipărit de editura Vellant în 2017) face eforturi notabile să se mențină cât mai aproape de realitatea ca atare, descriindu-și, interpretându-și, evaluându-și propria existență din perspectiva autenticității asumate discret, fără a abuza vreodată de serviciile-i atât de prețioase și necesare.

După cum afirmă clar și răspicat, în copilărie memorialistul american a fost „mereu neadaptat – singurul băiat alb într-un cartier de negri, singurul evreu într-un univers creștin”, nu s-a considerat nicicând „un băiat frumos”, era timid, „cam tocilar, cu probleme de încredere în sine”, avea „o relație bună, chiar dacă distantă”, cu taică-său, nu se înțelegea prea bine cu mama grozav de pretențioasă, o admira pe sora lui mai mare, muncise de multe ori în magazinul familiei mai mult de plăcere decât din obligație, i-a devenit fidel bicicletei, nu reușea să-și determine părinții „să arunce banii pe frivolități” (într-o epocă în care accentul se punea mai degrabă pe producția încordată decât pe consumul relaxant), a făcut din biblioteca din Washington a doua casă, frecventându-o cu asiduitate, a mers în câteva tabere de vară, a reușit „totuși să se autoeduce, chiar și așa, dezorganizat, fără încurajări, modele sau îndrumare”, s-a dovedit rebel la ora de religie, punându-i rabinului întrebări incomode, nevoind să învețe ebraica, se descurca greu cu orice limbă străină, dar și cu muzica, era preocupat de astronomie, recita cu plăcere poeme engleze, simțea nevoia să parieze pe orice, experimentând „în mod direct entuziasmul anticipației de fiecare zi a loteriei”, a crescut „într-un mediu de frică”, deprinzându-se să fugă de confruntarea cu un posibil adversar, juca șah cu tata la masa roșie barocă. În adolescență a cunoscut-o pe Marilyn, căpătând convingerea că avea să joace „un rol crucial” în viața sa, rolul mentorului civilizator și elevat, a urmat liceul excelând într-o măsură mai mare măsură la științe decât la umanitare (în care excela prietena lui). Ca student la Universitatea George Washington, era printre „primii trei la toate materiile”, fusese „încordat și anxios”, „nesigur de propria persoană”, făcuse studii medicale, a simțit o puternică „pasiune academică”, a dus „o viață monastică” ( în anii 50, când generația lui se manifesta din ce în ce mai zgomotos), s-a transferat la Boston ca să se poată logodi cu Marilyn, era atras „deopotrivă de psihiatrie și de literatură”, s-a cufundat adânc „în narațiunile marilor scriitori”. În toii studiilor universitare s-a căsătorit cu Marilyn, și-a petrecut luna de miere în Franța, s-a dedicat „tot mai mult psihatriei”. Pe parcursul rezidențiatului a participat la un experiment cu LSD, a învățat „pe propria piele ce înseamnă percepția subliminală: să vezi imagini fără să știi că le vezi”, și-a asumat „identitatea de medic”, s-a îndrăgostit de scrierile lui Kafka, Camus, Sartre ce „sondau profunzimea existenței”, a devenit tatăl a trei copii drăgălași, a descoperit „importanța relațiilor interpersonale în dezvoltarea individului pe tot parcursul ciclului de viață”, s-a familiarizat cu ideile existențialiste, s-a inițiat în filosofie, i-a studiat pe voyerii care socoteau că „adevărata plăcere vine din elementul ascunderii, al interdicției”, a avut parte de „mentori extraordinari”. În timpul satisfăcții serviciului militar (1960-1962) s-a aflat în Hawaii - „un loc de o mare frumusețe naturală”, a lucrat într-o atmosferă „relaxată”, s-a bucurat de un sport „grad de libertate”, a explorat adâncurile oceanului, a beneficiat de o viață mult mai jucăușă de cât fusese înainte”. După terminarea „exilului în paradisul” hawaiian, s-a mutat cu familia la Palo Alto (în California) unde s-a implicat serios în terapia de grup „din perspectiva clinicianului, profesorului, cercetătorului și cea a autorului de manuale”, evoluând (profesional) „complet independent de regulamente”, abținându-se să

concureze „cu ceilalți tineri revoluționari din departament, care luptau neobosit pentru putere și recunoaștere”, și-a format mai degrabă o viziune seculară despre lume decât una religioasă. În anul (1967) petrecut la Londra cu ai săi s-a simțit „atât de izolat și de neapreciat și de inconfortabil”, încât a decis să apeleze la un terapeut pentru a ieși din situația critică în care se afla, a scris un manual de psihiatrie ce avea să aibă parte de succes. Întorcându-se în California l-a întâlnit pe Victor Frankl, autorul celebrei lucrări psihiatrice *Omul în căutarea sensului vieții*, dar nu a putut empatiza cu el „pe deplin”, s-a străduit să încorporeze „înțelepciunea trecutului” în domeniul său psihoterapeutic, punând bazele terapiei existențiale, s-a apropiat tot mai mult de domeniile umaniste, s-a familiarizat cu scriitorii ce „s-au luptat să găsească sens într-o lume fără sens”, a meditat „la experiența ireductibilă a ființei”, și-a dat silința să scrie «ca un înger despre demonii care ne asediază», a studiat gândirea orientală, a călătorit în Austria, Franța, India. În cea de pe urmă țară și-a satisfăcut „o nevoie adânc îngropată de a fi vrăjit și de a alina suferința separării prin intermediul ritualului și al autorității”. La 56 de ani (1987) a decis să facă „o schimbare majoră în viață”, să elibereze povestitorul din sine, să devină scriitor.

La începutul activității scriitoricești se simțea „aproape ca un spectator care urmărea cum înfloresc poveștile și scot fire ce mai apoi se întrepătrund”, a putut constata că „o poveste se scrie singură”, și-a transformat pacienții în personaje, mascându-le identitatea, modificându-le „aspectul, ocupațiile, vârsta, naționalitatea, statutul marital, de multe ori chiar și sexul”, și-a promovat intens prima carte beletristică (al cărei titlu era *Călăul dragostei*). Continuând să își ficționalizeze experiența terapeutică, a scris romanul didactic *Plânsul lui Nietzsche* (1996) în care și-a imaginat „o istorie alternativă, în care Nietzsche ar fi jucat un rol important în nașterea psihoterapiei”, în care s-a călăuzit după o fecundă idee gidiană, conform căreia «istoria e o ficțiune care s-a întâmplat, pe când ficțiunea este o istorie care s-ar fi putut întâmpla». Într-un alt roman, intitulat *Minciuni pe canapea*, avea să-și ofere „plăcerea compunerii unui scenariu complet fictiv, populat numai cu personaje inventate”, a realizat o pledoarie pentru autenticitate, a analizat, dintr-un unghi satiric, „chestiunea esențială a transparenței terapeutului”, s-a folosit de unele elemente comice în „compunerea intrigii secundare”. În *Mama și sensul vieții* a meditat profund asupra vieții la limită, asupra agoniei și asupra morții, a insistat să descopere „nucleul tragic” al existenței sale, a ctreierat tărâmul suferinței, s-a prevalat de anumite secvențe autobiografice spre a face narațiunea mai dramatică. Realizând opusul epic *Soluția Schopenhauer*, a intenționat să-l portretizeze, din unghiuri cât mai inedite, pe acest „Don Quijote de secol XIX”, „dezlănțuit împotriva tuturor forțelor, inclusiv religiei”, „de un pesimism neobosit”, le-a lăsat personajelor cuvenitul spațiu de joc și, odată cu el „libertatea de a interacționa unele cu celelalte”, s-a abținut de la folosirea unor „formule prestabilite”, a apelat la o clonă, la o dublură a ilustrului, pesimistului filosof, spre a-i oferi acestuia o inventivă posibilitate de manifestare alternativă (cât se poate de fructuoasă din punct de vedere narativ), nu a rezistat „tentației de a specula pe baza formării personalității sale”, a făcut din scris „efortul” „de a risipi sentimentul trecerii timpului și ideea morții inevitabile”, urmând sfatul lui Faulkner care spunea că „intenția fiecărui artist e de a captura clipa și de a o fixa în așa fel încât să revină la viață altădată, prin ochii altcuiva”. În meditativa ficțiune *Problema Spinoza* a conceput, în termeni românești „o conexiune fictivă între celebrul filosof din Amsterdam și Alfred Rosenberg”, „un pseudofilosof și propagandist nazist”, „însărcinat cu devalizarea proprietăților evreiești din Europa” în timpul celui de-al doilea război mondial, i-a asigurat cititorului inteligent

și maleabil „acces la lumile interioare ale celor două personaje prin intermediul unui confesor”. După câteva decenii de activitate psihiatrică și scriitoricească, a înțeles că „trebuie să rămânem onești în analiza de sine și a celorlalți”, a sesizat că „o relație e o creație” neconținută, ajustată și primenită ori de câte ori e nevoie spre a nu scleroza mai înainte de a se dezvolta îndeajuns, în cel mai rodnic chip cu putință, a rămas „un sceptic dedicat”, refractar oricărui soi de dogmatism grețos și îngust, a devenit „un om decent” (în raport cu semenii și mai ales cu valorile civilizației actuale), a ajuns să se identifice cu scrisul onest și transparent, complex și din ce în ce mai aprofundat, dinamic și suplu, și-a sporit „sentimentul sinelui”, interiorizându-și la maximum fiecare trăire, fiecare atitudine, fiecare opțiune, s-a bucurat de aura pe care i-au creat-o pacienții recunoscători și cititorii generoși, într-o bună măsură mulțumiți de contactul, de interferența cu persoana sa ori cu opera-i beletristică, s-a deprins să-și ia fiecare muncă în serios în orice circumstanță, asemănându-se mai degrabă furnicii laborioase decât greierului boem din fabula lui La Fontaine, a tins către o ușoară idealizare, jucând rolul unui „bătrân înțelept și atoațeștiutor, cu barba albă”, și-a păstrat intactă „pasiunea pentru explorarea posibilităților”, s-a simțit „privilegiat de invitația unor oameni de a pătrunde în viața lor ultimă”, s-a jurat să nu supună „nici un public spectacolului senilizării” sale, și-a pierdut o parte din memoria ce i-a fost de mare folos pe parcursul studiului ori al investigației celorlalți, a devenit din ce în ce mai împrăștiat (împrăștiere în care recunoaște nu numai un defect stânjenitor, ci și o calitate prețioasă, în măsura în care îi pune la dispoziție „o cale de diminuare a anxietății legate de moarte”), a continuat să trimită spre ceilalți „cercuri concentrice de influență” benefică.

Îmbătrânind, n-a conținut să străbată până la capăt dificila, sinuoasa cale către sine, să se lupte cu bătrânețea aducătoare de inconveniente jenante, și-a îngăduit „un timp de odihnă”, liniște și reflectare împăcată, a devenit un pic mai sensibil față de fenomenul religios, s-a simțit bântuit de un citat dickensian („Întrucât, apropiindu-mă de acum tot mai mult de sfârșit, mă deplasez într-un cerc tot mai aproape de început”), a identificat în adâncul ființei sale „o vale a plângerii și a durerii”, și-a spus și încă își mai spune înțelepte vorbe autosugestive („Sunt scriitor și sunt intoxicat de procesul scrierii, așa că de ce să renunț?), a început să rezoneze „cu cuvintele lui Zarathustra, eroul lui Nietzsche: «Asta a fost viața? Atunci, hai încă odată!»)».

Oricât ar fi de inegale, de disproporționate, de disipate (pe alocuri), oricât ar fi de corodate de un umor ușor deplasat, incapabil să se integreze în circuitul scrierii memorialistice propriu-zise, oricât ar fi tentate să se descentreze din când în când, alunecând într-o direcție neinspirat-digresivă, memoriile psihiatrului și scriitorului american Irvin D. Yalom ni-s de mare folos spre a înțelege modul de formare și de performare al uneia dintre cele mai dinamice și efervescente personalități din America actuală, spre a face cunoștință cu un romancier original, hotărât să exploreze, de la un capăt la celălalt, tărâmul psihei mai mult sau mai puțin oculte, să-și ficționalizeze bogata experiență psihoterapeutică, să plâsmuiască o seamă de personaje la limită, nevrozate, impacientate, dar totdeauna cuprinse de dorința de a ajunge la liman, de a-și preface suferința în bucurie, de a-i da vieții lor un sens ascendent, de a relaționa cu ceilalți în cele mai potrivite ocazii, de a cunoaște tot ce-i cu adevărat omenesc, de a se implica în rezolvarea unor probleme umane de o mai mare sau mai mică dificultate, de a se face prezente oriunde cu decența de rigoare.







## Mioara Bahna



## Ispitit de abis – Dan Anghelescu: Inefabila Povară

Dan Anghelescu scrie o poezie cerebrală, complexă, în care livrescul (prezent prin sintagme aduse, în manieră intertextuală, din diverse domenii ale gândirii, ale spiritului, multe preluate în limbile în care au fost formulate), și preocuparea pentru condiția umană, mai ales în dimensiunile ei înalt intelectuale, elitiste, sunt coroborate prin dorința tenace de a defini imposibilul, „Inefabila Povară”, fiind, în context, o justificare, dintru debut, a laturii liric-eseistice, pe care o înglobează, toate acestea traversând un spațiu, spiritual, desemnat prin pronumele „noi”, ce înseamnă / presupune o asumare a datelor pe care le contemplă, le analizează vocea lirică, ale căror coordonate temporale sunt „timpuri de ape și înnoptare / a sensurilor”, pentru ca substantivul „umbra”, care le însoțește, aflat și el în incipitul primului poem, cu nenumăratele sale conotații, să sugereze vagul ce rămâne suveran, indiferent de / la eforturile de a-l fixa / materializa / de a-i da contur real (fiindcă, pe parcurs, se amintește, de pildă, despre „indeterminare / atingeri // ale abisului...”, despre „noche oscura del alma... // ceva...”), drept care, iar și iar, „inefabibilul” din titlul cărții („Inefabila povară”, Editura Eikon, București, 2018) își găsește expresii pe potrivă.

Cartea îi oferă lectorului, de la început, imersiuni culturale (referindu-se, spre exemplu, la „umbra”, anunțată în titlu și explicată, în continuare, fiindcă între titlurile poemelor și conținut, separarea este doar prin blanc: „imensă a / lumii/ din noi e // întoarcere / rotire / aproximație... dansul lui // Shiva... ar fi spus Heisenberg...”), cuvintele din incipit putând fi asociate și cu o sui-generis invocație (care-i dă poemului prim note / nuanțe psalmice (indecise, și ele): „Doamne / ... // cred / își spune el uneori...”), prin raportare la arta străveche, însă aducând și o promisiune de rămânere în preajma permanențelor („și ziua // cea de astăzi / e și cea de ieri / și va fi cea // de mâine...”), într-un context existențial înclinat spre contemplație, însă punctat, inevitabil, dionisiac („și astfel se trece / cu noi și / prin noi / năvala // tuturor lucrurilor”; sau: „cuantă / vibrație / și sens / ascuns...”), într-o continuă sfâșiere, de vreme ce „...nu știm nimic / și parcă totuși // am ști / neștiind...”.

Poemele lui Dan Anghelescu sunt ample, confesiv-reflexive, vocea lirică asumându-și, într-un fel (prin folosirea persoanei întâi plural), statutul de purtător de cuvânt al semenilor (sau,

cel puțin, al unor semeni) trăind și conștientizând la fel „îndeletnicirea ciudată / de Afi...”, imagine insolită a condiției umane, care, pe parcursul cărții, primește un număr incalculabil de alte definiții metaforice, unde, în pofida evaluării lucide, raționale făcute de instanța lirică, se ascunde, în același timp, o irepresibilă tușă elegiac-mioritică: „cohorta / de închipuiri”; „rătăcirii / ... pustiite drumuri abstracte”; „obsesie a marelui vid” (ecou al eminescianului „vis al morții-eterne e viața lumii-ntregi”?) etc., etc.

Se observă, așadar, în creațiile din volum, prezența a două universuri, între care pendulează gândul celui însetat de cunoaștere și dornic să se exprime prin cuvânt poetic: pe de o parte viața / condiția omului, și, pe de alta, aspirația spre înțelegerea resorturilor intime ale acesteia, a rațiunilor ei aflate deasupra voinței umane, peste cele două tronând, fără încetare, un mister, perceptibil, dar inexprimabil, tradus aproximativ prin expresii, sintagme ce trădează, concomitent, conștiința imposibilității sfâșierii vălului ce acoperă inexplicabilul („obsesie a marelui vid / din cuvinte / ... sfâșietorul // a tot / ceea ce / în // vacuitatea sonoră / se arată... / și nu se arată”) și utopica neîncetată frământare a celui ce visează să știe, Rezultatul unui asemenea statu-quo este, așa cum am arătat, exprimat încă din titlu: „Inefabila Povară”, care poate fi citit, astfel, ca o ipoteză a unui text argumentativ, demonstrată pe parcursul cărții.

De aceea, în volum, abundă termeni dintr-un câmp semantic al impreciziei, aureolată de tenta unei absențe care nu se lasă măcar revelată, exprimată prin „noapte”, „necunoscut”, „nălucă”, „neștire”, „abis”...

Pentru sinele creator, abisul – cu mulțime de conotații și el – este contiguitatea ineludabilă, la care își raportează tot ce-i compune existența, inclusiv, în consecință, dragostea numită metonimic („albul umerilor ei”, „culoarea de vând a privirilor tale / vocea cu care m-ai strigat de dinainte / să fii // să fiu / să fim...”), circumscrisă aceluiași vag / imprecis / misterios „ceva”, închipuit „în toate neștirile / mele abisul”, față de care se identifică drept „unul din nebunii / absențelor tale”. Și, cum inefabilul privește cuvântul, acesta constituie și explicit obiectul atenției: „cuvintele / împușcate de-un / glonț serafic // sunt chiar erorile cu care / începe prima secundă a // fiecărei zile / ... tristă / și nedemă istorie...”, dar, în același timp, sunt „vorbele /

mâini inefabile / cu care aș vrea să / te cuprind.”

Rarisima coborâre în concret, în imediatul cotidian, este, în poezie, doar punct de plecare („acolo șezum”) pentru vis, pentru meditație, pentru nenumitul, dar trăitul „plânsem”, când, de exemplu, **pe o certă risipă de suflet / în fără-de-numele**, „delirant al / mecanismului secret rotind / anotimpuri // incerte / caut silabe incendiare / ... orașele lor ireale // să-mi populeze / ființa cu // desprinderi și forma deșartă / a marelui val de năluci // și vânare de vânt”, iar concluzia, în aceste circumstanțe, este firească: **the right time and the right place are not here**. Iar explicația / justificarea unor asemenea convingeri este indusă tot de marasmul din cotidian, de „câinii noroaielor cotidiene”, de care artistul se ascunde în creație, iar glasul pare încărcat de disperare, amintind, oarecum, de creația bacoviană: „încă n-am timp / să mă bucur // nu mă bucur / n-am vreme”, fiindcă, „da... sunt un ins ocupat”, în timp ce, altădată, „poetul // n-a avut niciodată / nimic”, etalon fiind, în acest caz, „poetul Virgil”.

Așadar, în cartea lui Dan Anghelescu, se poate urmări un periplu spiritual al creatorului de frumos, a cărui sensibilitate aparte îi dă posibilitatea să observe atent lumea, să-și aprecieze locul, al lui și al celor asemenea lui, pentru a opta între „închiderea în tine însuși” ori a privi / asculta cum „tăcerile calcă cu oțelul greu // al șenilelor / un înțel alb...” Poetul întrevește, totuși, și o a treia cale: **să scrii un poem despre tine / după ce...**, „după ce toată viața am scris / despre / lucruri inexistente // față de tot ce se vede / ca și față de tot // ceea ce există ne-existând”, astfel încât vagul să capete contur: **poate că totul este / ... poate că totul** „chiar se petrece / în însăși viața / ... // chiar în viața aceasta... /// ceea ce nu înseamnă că totul este real / doar că // eu / realul / încă mi-l amintesc... ///dar / să fiu sincer / destul de aproximativ...”

Concluzia drumului străbătut duce spre „adevăratele norme ale / durerii”, fără însă a le fixa, câtă vreme fiecare o trăiește diferit, i se dă în cantități diferite, dar, mai ales, o strigă diferit și numai poetul are darul de a se lăsa ispitit de abisurile ei, pentru a cunoaște, pentru a se apropia cât mai mult de limitele suportabilității acesteia, pentru a o transfigura, apoi, în cuvinte prin care să atenteze la inefabil, să caute să-l destructureze, știind, totuși, că nu poate să se elibereze de povara lui, dar, măcar, o poate preface în poezie.

## UN DESTIN LITERAR SEMNIFICATIV

**NICOLAE BUZOIU-AREFU, Rătăcitor pe cărările vieții, Ed. Arefeana, 2019**

Sunt momente esențiale în viața unor oameni, determinante, care pot schimba chiar firul existenței lor – într-un sens pozitiv – pe care le putem considera *destin*.

Este vorba de un nou volum literar al talentatului prozator Nicolae BUZOIU-AREFU, pe care mi l-a încredințat fiica sa, Cornelia, cu dezlegare deplină de la tatăl ei, ca, în calitatea mea de membru al Uniunii Scriitorilor Români, profesor de Limba și literatura română și editor, să fac ce cred cu el.

Ce pot să fac decât, cu ajutorul colaboratorilor mei, să-l tehnoredactăm, corectăm, stilizăm, și să-i stabilim o prefață cât mai potrivită – să dăm la iveală o carte bună și pe placul cititorilor noștri?

Am început astfel o lungă călătorie existențială, jumătate reală, jumătate imaginară, pe un drum al vieții, atât de bogat în evenimente și sentimente, încât ne-am alăturat și noi, cu dragoste și bucurie, eroilor pe care i-am întâlnit într-o sinceră regăsire de sine.

Talentatul narator povestește la persoana întâi, interpretând, ca un bun actor, și rolurile celorlalți, care-i sunt la fel de dragi și pe care încearcă apoi să le diferențieze prin gesturi, fapte și gânduri semnificative.

Personajul principal este un om demn, frumos, inteligent, cu lecturi bogate, oarecum narcisist, dar cu atât mai mult *rătăcitor pe cărările vieții*. Caracteristica sa principală, ca povestitor și erou, este o sensibilitate excesivă, poate și exigența față de faptele și gândurile celorlalți, pe care-i ironizează uneori, iar oamenii obișnuiți îl consideră cam ciudat, tocmai datorită acestei atitudini, față de sine și de cei din jur.

La început, parcurgem un micro-roman, cu un titlu-sfat *Cunoaște-te pe tine însuși*, urmat de câteva povestiri și nuvele: *Orfelinii*, *Regăsirea*, *Încotro, rătăcitorul ?* ca apoi, în final, să citim: *Omul prin simțire și gândire își poate modela viața și lumea în care trăiește*.

Ne aflăm în lumea unui filosof al vieții, iar citatele frecvente folosite de autor, din mari gânditori ai lumii, ne justifică această constatare.

Micro-romanul ne prezintă o narațiune relevantă și sentimentală, prin înfățișarea iubirii unei învățătoare pentru fiul său, rămas orfan, în urma decedului soțului ei, în Cel de al Doilea Război Mondial.

Alături de acest fiu, harnic, inteligent și performant la învățătură și în treburile gospodărești, mai apare o soră, *floare de colț*, despre care copilul povestitor crede că este sora sa, dintr-o iubire anterioară a doamnei învățătoare, dar misterul este lăsat neelucidat, până la sfârșitul cărții.

În continuare, cele câteva povestiri și nuvele, legate sentimental tot prin narațiunea personajului principal, le bănuiesc a fi capitolele posibile ale unui viitor roman, într-o restructurare aparte, arhitectonică și cursivă, sudate prin sentimente alese și gânduri înțelepte.

Dar prietenul nostru, scriitorul arefean Nicolae Buzoiu, este un om în vârstă, un personaj-oglindă al propriei sale existențe, care n-ar dori să lase pe altarul uitării fapte și sentimente care-i sunt atât de dragi.

De acea, am acceptat, deocamdată, această structură a cărții, sperând că bunul Dumnezeu ne va îngădui – și lui și mie – să mai trăim și să mai colaborăm, încât să vă putem dăru și cartea următoare.

Frumusețea celei prezente ne justifică optimismul și, mai ales, dorința de-a ne expune gândurile și sentimentele, pe mai departe, și sunt convins că ne veți aștepta cu dragoste și prețuire.

**ION C. ȘTEFAN**













## Știri de la Centrul Cultural Pitești

■ Centrul Cultural Pitești a organizat în Sala Ars Nova, de la Casa Cărții, ediția din luna februarie a Clubului literar-artistic „Mona Vâlceanu”. Manifestarea, coordonată de scriitoarea și editorul Mona Vâlceanu a cuprins un duel literar între poeții George Baciu și Marian Ilie. Originar din comuna Domnești, județul Argeș, George Baciu este profesor de istorie, directorul liceului din localitate, epigramist și conducător de cenaclu literar. Marian Ilie, originar din Brăila, stabilit în comuna Potlogi, din județul Dâmbovița, absolvent de filologie, poet și traducător din limba turcă și-a desfășurat activitatea în diplomație, lucrând o bună perioadă la Ambasada României din Turcia. Distinșii invitați au fost provocați de colega lor de breaslă, să se dueleze în versuri de iubire, competiție din care ambii au ieșit învingători, în fața auditoriului cucerit de versurile lor, pline de înțelesuri și metafore uimitoare. Atmosfera a fost animată de elevul Vlăduț Marcu, de la Colegiul Național Vlaicu Vodă din Curtea de Argeș, care a susținut la chitară, un recital de muzică folk.

■ „Realitatea subterană” a fost tema dezbaterii interactive, susținută de inginerul Gabriel Cazan, în Sala Ars Nova, de la Casa Cărții. Manifestarea s-a înscris în proiectul de dezvoltare personală, sub genericul „Viața merge înainte”, derulat de poeta Simona Vasilescu, la Centrul Cultural Pitești. Iubitor al muntelui și pasionat de speologie, Gabriel Cazan le-a împărtășit celor prezenți, câte ceva din experiențele sale în materie de peșteri din România și din lume. „M-

### „Poveste de Iubire”



am născut la Câmpulung, unde mi-am petrecut copilăria și vacanțele, așa m-am îndrăgostit de munte, de 30 de ani explorez peșterile, acestea reprezintă pentru mine un univers adorabil, care trebuie respectate și conservate, întrucât dețin evidențe extraordinare despre evoluția planetei, ea însăși o ființă vie”, spune Gabriel Cazan.

■ Întâlnire de suflet în Sala Ars Nova, de la Casa Cărții, prilejuită de organizarea expoziției de pictură, sub genericul „Talentele de ieri, artiștii de mâine”, realizată de profesoara de arte plastice Elena Zavulovici și foștii săi elevi: Vera Apostolescu, Cătălina Receanu, Costel Feraru, Savina Prodan și Iana Ebenhoh Johanna. Evenimentul a fost organizat de Centrul Cultural Pitești, în semn de prețuire pentru profesoara de arte plastice Elena Zavulovici, care, de 19 ani, coordonează la Centrul Cultural Pitești, Cercul de Pictură „Sensibilitate și Culoare”, frecventat de generații de copii, atrași de arta penelului. La vernisaj au luat cuvântul autorii expoziției, dar și cei mai mici cursanți, ai distinsei profesoare Elena Zavulovici.

■ „Foame și abundență în poveștile populare românești” a fost tema colocviului, organizat de Centrul Cultural Pitești, în Sala Ars Nova, de la Casa Cărții. Manifestarea a fost susținută de lector univ. dr. Marin Toma, redactorul-șef al revistei-document Restituiri Pitești și s-a înscris în proiectul cultural-educativ, sub genericul „Istorie și istorii cu Marin Toma”. „Istoria culturală cuprinde numeroase elemente referitoare la arta culinară, mai ales basmele românești, unde regăsim informații savuroase în acest sens, precum și numeroase expresii, proverbe și zicători despre hrană, dar și despre foame și sărăcie, cum ar fi: „azima făcută în cenușă”, „arăta de parcă mânca numai vinerea”, „erau atât de săraci, că nu aveau după ce bea apă”, „răbdări prăjite”, „se puse iute la masă și dădea

fălci bucatelor”, „foamea este cel mai bun bucătar”, „cine-i sătul este și fudul”, „mere roșii ca focul și ca pumnul de mari, de le mâncai cu ochii”, „bun ca sarea în bucate”, a exemplificat Marin Toma, în fața auditoriului format din elevi și cadre didactice de la Colegiul Economic Maria Teuleanu.

■ „Despre iubire, cu cele mai bune intenții”, a fost tema dezbaterii interactive, care s-a înscris în ediția din luna februarie a proiectului de dezvoltare personală, sub genericul „Personalitatea de la A la Z”, organizat și coordonat la Centrul Cultural Pitești, de psihologul-clinician Camelia Dragomirescu. „Triunghiul iubirii are 3 elemente de bază: intimitatea, pasiunea și angajamentul, iar combinarea acestora conduce la 8 tipuri de iubire: iubirea romantică, iubirea fără sens, non-iubirea, iubirea prietenie, iubirea pasională, iubirea vidă, iubirea companion, iubirea desăvârșită. Dragostea trebuie exprimată, arătată, nu este neapărat durabilă, și, s-ar putea transforma la un moment dat în dragoste companion, bazată pe angajament și pe intimitate, dar nu și pe pasiune”, a precizat Camelia Dragomirescu. Tot despre iubire, din perspectivă psihologică au vorbit specialiștii în domeniu, Grațiela Receanu și Alexandru Popa.

■ Primăria Municipiului Pitești și Consiliul Local au organizat prin Centrul Cultural Pitești, spectacolul de muzică folk-pop, sub genericul „Poveste de Iubire”, dedicat Dragobetelui, sărbătoarea iubirii la români. Evenimentul, aflat la a II-a ediție, s-a desfășurat duminică, 24 februarie, la sediul Filarmonicii Pitești, iar intarea a fost liberă, în limita locurilor disponibile. Manifestarea, coordonată de cantautorul Tiberiu Hărăguș a cuprins în prima parte, recitaluri de muzică folk și pop, interpretate de copii și tineri, care urmează cursul de chitară în cadrul Centrului Cultural Pitești și fac parte din Grupul Folk „P620” al instituției: Cezar Ion Mircea, Georgiana Costache, Andrei Bulf, Anemona Olteanu, Ana Maria Manole, Alexia Andreea Păunescu, Ștefan Ioan Gheorghe, Mihai Hoțescu, Adrian Ionel Istrate, Teodor Nicolae, Ștefan Ionuț Năstase, Mara Ion Mircea, Ștefania Costache, Bianca Stoianescu, Alexandra Voinicilă, Ioana Alexandra Guțu, Claudia Maria Guțu, Lisa Schieb, Cristi Stan, Daria Ciocârlan, Bianca Dorobanțu, Briana Nica, Ruxandra Cioabă. A urmat invitata specială Bibi, care a cucerit publicul cu repertoriul său binecunoscut, mai ales în rândul tinerei generații. Bianca Mihaela Lixandru, cu numele de scenă Bibi este o adolescentă din București, în vârstă de 16 ani, elevă în clasa a X-a, la Colegiul Național George Enescu, Secția Canto Muzică Ușoară, care s-a remarcat în domeniul muzical. Cântă de la vârsta de 5 ani și a obținut peste 100 de premii și trofee la festivaluri naționale de gen, fiind invitată să participe cu recitaluri, la evenimente culturale, în toată țara. Spectacolul „Poveste de iubire”, oferit de municipalitatea piteșteană cu ocazia Dragobetelui a fost prezentat de Andreea Dinuț, membră a Grupului Folk P620, din cadrul Centrului Cultural Pitești.

■ Centrul Cultural Pitești a organizat în Sala Ars Nova, de la Casa Cărții, lansarea primului număr pe anul 2019, al revistei-document Restituiri Pitești, publicație trimestrială a instituției. Evenimentul editorial, coordonat de redactorul-șef al revistei, lector univ. dr. Marin Toma a reunit un public format din elevi, cadre didactice de la Colegiul Economic Maria Teuleanu, istorici și pasionați de istorie. „Actualitatea concepției despre suveranitate și democrație în doctrina contractului social”, de conf. univ. dr. Marius Andrescu, judecător la Curtea de Apel Pitești, „Mărturiile documentare despre viile de la Golești între secolele XVII-XVIII”, de conf. univ. dr. Claudiu Neagoe, de la Universitatea Pitești, „Constantin cel Mare și Edictul de la Milano”, de prof. Ionuț Gabriel Zidar, „Oameni din Costești care au luptat pentru Marea Unire”, de prof. Nicolae Nețoiu, președintele Cultului Eroilor Regina Maria din Costești, Argeș, „Biserica și cultură în secolul fanariot”, de lector univ. dr. Marin Toma, „Șerban Vodă, nr.25, o piesă dintr-un puzzle mare”, de drd. Octavian Dărmănescu, „Motorsportul argeșean se conjugă la...trecut”, de ing. Nicolae Cosmescu, sunt titlurile articolelor din primul număr pe anul 2019 al revistei-document

Restituiri Pitești.

■ Centrul Cultural Pitești a organizat în Sala Ars Nova, de la Casa Cărții, ediția din luna februarie a proiectului cultural-educativ, sub genericul „Poveste de viață – povești de suflet cu Denisa Popescu”, având-o invitată pe Sânziana Schoenfelder, din Germania. În fața publicului format din elevi, cadre didactice de la Colegiul Național Zinca Goleșcu, de la Colegiul Economic Maria Teuleanu, și literați ai urbei, poeta Denisa Popescu a provocat-o pe invitata ei la un dialog incitant despre parcursul său profesional, dar și personal. Absolventă a Facultății de Teologie Ortodoxă „Sfânta Muceniță Filoteia”, din cadrul Universității Pitești, Specializarea Teologie-Asistență Socială, Sânziana Schoenfelder pleacă să lucreze în anul 2005, ca voluntară în Germania de Est, într-un cămin pentru persoane cu dizabilități severe. În perioada 2006 - 2010, urmează cursurile Facultății de Științe Sociale din Zittau, Specializarea Etică în afaceri, iar din anul 2012, lucrează ca asistent științific pentru Universitatea din Dresda, la filiala acesteia din Zittau și pentru Universitatea de Studii Aplicate din Goerlitz, Saxonia. Sânziana Schoenfelder inițiază și coordonează proiecte de interes, precum religia, ca resursă de integrare pentru migranți și refugiați; rolul femeii în comunitatea mică, rurală din Occident.

■ Centrul Cultural Pitești și Asociația Solidaritatea Umană Nova Pitești au organizat în Sala Simpozion, de la Casa Cărții, sesiunea de comunicări cu tema „Despre emigrație și imigrație”. Dezbateră a fost susținută de președintele de onoare al asociației și consultant în domeniul migrației, col.(r) Nicolae Jianu, directorul executiv al Centrului pentru Inovare Publică București, Ovidiu Voicu, decanul Facultății de Teologie, Litere, Istorie și Arte a Universității Pitești, conf. univ. dr. Constantin Bărbulescu, Adina Dumitru, lector univ. dr. la Universitatea Pitești, Mihaela Stănculescu, reprezentantul Instituției Avocatul Poporului Argeș-Vâlcea și prorectorul Universității Pitești, conf.univ.dr. Adrian Sămărescu. La reuniune au participat cetățeni străini din țări terțe, reprezentanți ai unor instituții publice și ai societății civile. Potrivit statisticilor, 0,4% din populația României sunt cetățeni străini, din țările Uniunii Europene, și 0,2% provin din țări terțe. Prin urmare, sunt aproximativ 65.000 de străini din țările din afara Uniunii Europene, dintre care 10.000 sunt din Republica Moldova, 9000 din Turcia și 7.500 din China. 54.000 de străini au ședere permanentă în România și 11.000 au ședere temporară. 40% dintre aceștia au venit în România pentru studii, 32% pentru reîntregirea familiei, 24% sunt refugiați, cu protecție internațională și 15% pentru muncă.

■ Centrul Cultural Pitești a organizat în Sala Ars Nova, lansarea cărții de specialitate în 3 volume, cu titlul „Termeni Păstorești în Limba Română”, de Ion Popescu-Sireteanu. Originar din județul Suceava, stabilit la Pitești, distinsul autor a absolvit Facultatea de Filologie a Universității Alexandru Ioan Cuza din Iași, unde a devenit ulterior profesor universitar, cu doctorat, desfășurând o impresionantă activitate didactică și culturală. A publicat peste 80 de cărți de specialitate, volume de poezie, basme și proză, pentru care a primit numeroase distincții și premii. Noua apariție editorială, „Termeni Păstorești în Limba Română” a fost elaborată în ani de muncă și documentare, la care Ion Popescu Sireteanu a început să scrie din 1970, și, pe care a finalizat-o în anul 2017. „Este o lucrare de 1400 de pagini, care prezintă tot ceea ce ține de păstoritul românesc, una dintre cele mai vechi ocupații ale românilor. Suntem un popor de neam păstoresc, dar și un popor de agricultori, și, se impune să avem și un studiu de terminologie agricolă”, precizează autorul. Despre viața și opera lui Ion Popescu Sireteanu au luat cuvântul poeta Denisa Popescu, lector univ. dr. Liliana Aron, de la Universitatea Pitești, președintele Fundației Literare Liviu Rebreanu, poeta Allora Albușescu, profesorul de limba și literatura română Vasile Ghițescu.

■ Primăria Municipiului Pitești și Consiliul Local au organizat prin Centrul Cultural Pitești, spectacolul muzical, sub genericul „Mărțișorul Iubirii”, vineri, 1 martie, la Centrul Multifuncțional Pitești. Evenimentul, dedicat Mărțișorului și Zilei Internaționale a Femeii a fost

susținut de Tiberiu Hărăguș și Grupul Folk P620, Aurelian Teșan și T-band. Publicul numeros a savurat recitalurile interpretate de îndrăgii artiști, fredonând piese de ieri și de azi, într-o atmosferă de o vibrație specială. Spectacolul a fost prezentat de Andreea Dinuț, membră a Grupului Folk P620.

■ Centrul Cultural Pitești a organizat la Casa Cărții, expoziția de pictură și grafică, sub genericul „Imagini din lumea nevăzută”, realizată de Cristu Zăvoianu, Alexandra Iulia Radu și Alexandru Lică. Cristu Zăvoianu și Alexandra Iulia Radu sunt studenți în anul I la master, la Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte, din cadrul Universității Pitești, iar Alexandru Lică are la bază studii de artă plastică, și, împreună, doresc să-și promoveze arta, de factură spirituală, cu influențe orientale. Tinerii și-au mai propus pentru viitorul apropiat, un proiect socio-cultural, prin care să ajute familii în dificultate, să-și renoveze locuințele. La vernisajul expoziției „Imagini din lumea nevăzută” au fost invitați speciali profesorii autorilor de la Liceul de Arte Dinu Lipatti - artiștii plastici Mara Diaconu și Șerban Popescu, poetele Denisa Popescu și Simona Vasilescu.

■ „Cum să ne schimbăm destinul” a fost tema conferinței, susținută de promotorul cultural Alexandra Grigorescu, în Sala Ars Nova, de la Casa Cărții. Dezbateră s-a înscris în proiectul cultural-educativ, sub genericul „Întâlnire cu spiritualitatea tibetană”, organizat periodic la Centrul Cultural Pitești, de Grupul de Studiu Budist „Tara Albă” al Fundației pentru Păstrarea Tradiției Mahayana. „În viziunea Extremului Orient, Karma este legea universală a cauzei și a efectului; karma înseamnă energie, iar dacă faci bine, primești bine, faci rău, primești rău. Egoismul înseamnă karmă negativă, altruismul este karmă pozitivă. Conform acestei abordări, destinul este în mâinile noastre, putem să ne schimbăm destinul, iar deciziile noastre se transformă în destin. Cei trei pași către înțelepciune sunt: să studiem, să reflectăm și să

experimentăm, să ne deschidem mintea către noi orizonturi”, a subliniat Alexandra Grigorescu.

■ Centrul Cultural Pitești a organizat în Sala Ars Nova, de la Casa Cărții, o dezbatere interactivă, pe marginea lucrării cu titlul „Piatra Cerului și a Pământului”, de preot-profesor univ. dr. Ioan Stancu. Evenimentul, coordonat și moderat de poeta Denisa Popescu a reunit un public format din elevi, studenți și alte persoane interesate de spiritualitate și cunoaștere. „Tema pietrei apare în toate scrierile despre istoria umanității. Piatra este elementul esențial al creației, în jurul stâncilor se făceau profeții, pe piatră s-au construit marile catedrale ale lumii, piatra înseamnă casa noastră, biserica, mormântul. Exista practica lapidării, adică a bății cu pietre, dacă ne amintim pilda Mântuitorului Iisus Hristos, Legile lui Moise au fost date pe pietre, vorbim prin urmare de piatra care ucide, de piatra care zidește”, a spus distinsul invitat. Ioan Stancu este preot-duhovnic la Biserica Zlătari din București și profesor univ. dr. la Facultatea de Teologie Ortodoxă „Sfânta Muceniță Filoteia” din cadrul Universității Pitești, cu studii doctorale în Germania. Printre cărțile publicate, se numără: „Maica Domnului în Spațiul Sacru Transilvan”, „Templul din Ierusalim”, „Originea și Ființa Religioasă”, „Dicționar de Istorie a Religiei de la A la Z”, „Tratat de Istorie a Religiei”, „Israel și Neamurile”. Lucrarea „Piatra Cerului și a Pământului” este în curs de apariție la Editura Academiei Române și are prefața semnată de academicianul Alexandru Surdu.

■ „Arhitectura și latura ei neînțeleasă” a fost tema dezbaterii interactive, susținută de arhitectul Alexandru Dumitrescu, în Sala Ars Nova, de la Casa Cărții. Manifestarea s-a înscris în proiectul de dezvoltare personală, sub genericul „Viața merge înainte”, coordonat și organizat lunar la Centrul Cultural Pitești, de poeta Simona Vasilescu. Originar din Pitești, Alexandru Dumitrescu este absolvent al Liceului Național Zinca Golescu și al Facultății de



„Mărtisorul Iubirii”

Arhitectură din cadrul Universității de Arhitectură și Urbanism Ion Mincu din București. Își desfășoară activitatea ca arhitect în Pitești, fiind pasionat de noile tendințe și de perspectivele în domeniu. „În arhitectură se impune o abordare complexă; contează cultura, mediul, după Revoluția Industrială, unii arhitecți au venit cu proiecte de succes, alții cu experimente eșuate. Acum, arhitecții trebuie să ia în considerare materialele existente pe piață, și, care nu țin întotdeauna cont de condițiile noastre climatice. De aceea este greu să găsim soluții, și estetice, și practice. Prin urmare, în actul creației își dau mâna mai mulți factori: gena ancestrală, rădăcinile geografice și etico-morale, pregătirea profesională, experiența de lucru, rutina și căutarea noului”, a conchis invitatul. La dezbateră a mai participat cu intervenții tematice arhitectul-șef al Primăriei Municipiului Pitești, Victor Cătălin Ghiță.

CARMEN ELENA SALUB

## Struții noștri din Plopi

(urmăre din p. 32)

veseli nevoie mare. Dădeau din coadă cu o viteză atât de mare că semănau niște moriști gata să decoleze. Se gudurau pe lângă noi, ceea ce nu făcea un alt câine, svelt și maroniu. Țăla alerga, mereu, după niște ouă kinder pe care Alexandru i le arunca peste tot prin curte și câinele le aducea de fiecare dată, conștiincios, înapoi. Am aflat, ulterior, secretul. Înăuntrul oului era o truță în miniatură și câinele trebuia obișnuit cu acest miros. La primăvară, prin împrejurimi, el o să caute, împreună cu stăpânii lui, locurile unde se ascund, în pământul patriei noastre, truțele transilvane.

### Lâng-o cruce de erou/ Care-i al ei frățior...

Înainte de a ne îndrepta spre casă, am dat o raită prin sat. Am aflat că, pentru remedierea lămpilor arse de pe stâlpii de iluminat public, trebuie anunțat numărul stâlpului domnului viceprimar sau consilierului sătesc. Toată lumea din Plopi era îndemnată să se conecteze gratuit la WiFi dacă se va abona la o firmă de cablu care furniza servicii cu doar 18 lei pe lună. (Fără alte costuri ascunse și fără chirie, instalare gratuită și peste 100 de programe!) La biserica din sat, preotul Doinel Vâlcean săvârșește utrenia de la 9 la 10,

liturghia începând cu ora 10 și vecernia, în principiu, de la ora 17. În cazuri excepționale, care nu țineau de voința părintelui, vecernia se putea amâna. La intrarea în curtea bisericii, pe dreapta, e mormântul căpitanului Ion Tătulescu, căzut pentru Cruce și Patrie, în luptele de la Piatigorsk din Caucaz. „Peste mormântu-i se așterne amintirea nepieritoare ce i-o păstrează Țara”. Căpitanul din Plopi a sfârșit tragic în ziua de 27 august 1942, în etate de doar 21 de ani. Alături de erou își doarme, din 1944, somnul de veci și sora sa, Dorica Tătulescu, stinsă din viață la doar 17 ani. O poezie rezumă trista tragedie familială: „Lâng-o cruce de erou/ Care-i al ei frățior/ Plânsă de-o mamă văduvită/ Rămasă-n lume părăsită”. O altă cruce de marmură a fost ridicată în memoria sergentului Tătulescu Aron, căzut în război, la 22 de ani, în ziua de 27 septembrie 1941. El a fost deplâns de părinții Aron și Irma, fratele Tudor, soția Raveca, fiica Ileana și de moș Todor.

### Domnul e partea mea de moștenire...

La celălalt capăt al satului am întâlnit două fetițe frumoase care se jucau pe o stradă fără nume din Plopi. Fratele meu, Titi, le-a cerut, politicos, voie să le pozeze cu oul pe care

tocmai l-am cumpărat de la tânărul Alexandru. „Suntem nepoatele lui”, a zis cea mai mare dintre ele. Din cele două, ea s-a dovedit a fi și cea mai îndărătnică: „Nu te poza, nu te poza, că vreau să ne fure!”, a avertizat-o cea mai mare. „Nu ne fură, nu-ți fie frică!”, i-a replicat cea mică. În cele din urmă tentația de a fi pozată de un profesionist cu un aparat pe măsură a învins teama fetițelor de noi și de mașina noastră albă, producție autohtonă. (Ele nu știau că răpitorii vin, așa cum am văzut și la televizor, cu niște dube negre...) Le-am făcut câteva poze (antologice), le-am mulțumit și am plecat. „Vezi, tu, că nu ne-au furat!”, i-a zis, triumfătoare, fata cea mică surorii ei mai mari. Onoarea noastră a fost, definitiv, salvată. Așa c-am putut pleca din Plopi cu fruntea sus. Ultima casă din localitate era pe partea dreaptă a drumului nostru spre casă. Un tricolor mare acoperea, de la un capăt la altul al curții, gardul de lângă drum. Era un tricolor fix pe care vântul nu-l putea face să vibreze. În schimb, Tricolorul de pe Biserica din Plopi o făcea cu prisosință. Avea și de ce s-o facă...Un alt tânăr, plecat dintre noi, la doar 35 de ani, cu un an înainte de Revoluție, avea mormântul în stânga eroilor căzuți în Război. Ai lui i-au scris pe piatra mormântului că „Domnul este parte mea de moștenire...”

SFÂRȘIT

**Nota redacției:**  
O revistă are, în mod logic, un program estetic propriu. În schimb tendința scriitorilor actuali – incitați de tehnica ultramodernă – este să trimită același text la cât mai multe publicații. Ceea ce nivelează peisajul revuistic până la omogenizarea totală. De aceea, îi anunțăm pe colaboratorii noștri că Argeș nu publică decât texte originale, care nu au apărut inițial în volume, reviste etc., iar textele nu le primește decât în format electronic, cu diacritice.

Număr ilustrat  
cu pictură de  
Horia Bernea.

actualitate

Revista ARGES poate fi procurată și prin comandă directă la sediul, cu plata ramburs, cheltuielile de expediție fiind suportate de către expeditor.

**IMPORTANT!** Vă puteți abona pentru anul 2019, costul abonamentului fiind de 42 lei/an. Plata se face prin mandat poștal pe numele CRISTINA LINTESCU, Centrul Cultural Pitești, Casa Cărții, Pitești, O.P. 1, cod 110013. Tel./fax: 0248/219976.

ARGES

● **Revistă lunară de cultură**  
● Apare sub egida **Consiliului Local, a Primăriei Pitești și a Uniunii Scriitorilor din România**  
● Editată de **Centrul Cultural Pitești**  
● Membră **ARIEL**

Senior editor:  
**CALINIC,**

**Arhiepiscop al Argeșului și Muscelului**  
Redactor-șef: **DUMITRU AUGUSTIN DOMAN**  
(augustindoman@yahoo.com,  
<http://www.blogdoman.blogspot.com>)

Consilier editorial:  
**NICOLAE OPREA**

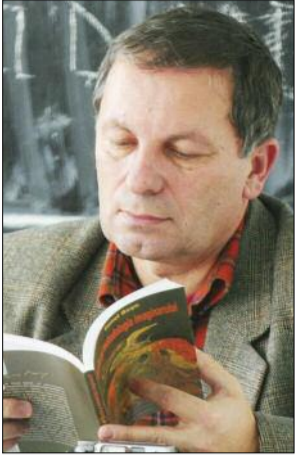
Redactori: **MARIANA ȘENILĂ-VASILIU,**  
**MIRCEA BÂRSILĂ, AUREL SIBICEANU**  
Tehnoredactor: **SIMONA FUSARU**

**Redacția:**  
Pitești,  
Casa Cărții,  
Centrul Cultural Pitești;  
**http:**  
[www.centrul-cultural-pitesti.ro](http://www.centrul-cultural-pitesti.ro);  
**tel./fax:** 0248/219976  
**ISSN:** 1221-2350  
**Tiparul** executat la  
SC Argeșul liber SA

ARG PRESS

Fiecare autor care semnează în revista ARGES răspunde moral și juridic de conținutul afirmațiilor sale. Textele și fotografiile aduse în redacție nu se înapoiază.

## Mihai Barbu



**Dl. Medrea a cumpărat, acum câțiva ani, o familie de trei struți în vârstă de un an jumătate cu 1.500 de euro. 500 euro bucata. Struțul are, la acea vârstă, între 150 și 180 kg. Struțul, ca și omul, are o speranță de viață de 70 de ani. E de la sine înțeles că struții nu-i apucă decât în sălbăticie. O familie consumă o găletușă de amestec din făină de grâu și de porumb. După masă li se servește lucernă din belșug.**

reportaj

**O replică, la aproape două secole distanță, lui I.B. Weiss, având ca obiect starea locuitorilor din Cercul Devei:**

## Struții noștri din Plopi

**Așa ceva ziceți că nu există? Ba bine că nu...**

“Străinii călători, când calcă mai întâi pe pământul patriei noastre, stau ca uimiți, admiră minunile ei, celor mai simțitori li se împlie și sufletul de oareșcare compătimire, iar voind a le pune pe hârtie, nu știu de care să se apuce mai nainte. Domnul I.B. Weiss, care călcase, cu suita împăratului, pe pământul Transilvaniei, ajungând la Deva, scrise unele ca acestea: *Ceriul se reînsenină, cea mai frumoasă și mai minunată panoramă de munți se deschise naintea ochilor noștri și față cu noi se arată o parte a Ardealului, despre a cărui ținuturi (peisagiuri) minunate mi se spusese mai multe. Această țară este frumoasă de minune, ea are o varietate de frumusețe de ale naturii care atrag neîncetat privirea. Văi minunate ca acelea din Ardeal n-am mai văzut în toată viața mea pentru că acelea se întind pe distanță de mai multe ore printre coline păduroase. Iar când ai ajunge la acestea, atunci ochii îți întâmpină alte văi, și așa călătorești toată ziua, trecând dintr-o scenă a naturii într-alta”.*

**O polemică de-acum (aproape) două secole: George Bariț vs. I.B. Weiss (plus soarta lui oficială)**

Textul de mai sus, cu un citat copios din I.B. Weiss, îi aparține lui George Bariț (1812-1893) și a apărut, inevitabil - am putea zice, în „Gazeta de Transilvania”, la sfârșitul anului 1852. Bariț avea, pe atunci, 40 de ani, era un gazetar vestit și un călător neobosit. Scrisorile sale, trimise acasă dintr-un Occident pe care îl observă cu ochi critic, descriu cele văzute, și cele bune și cu cele rele. Comparațiile sunt la loc de cinste. „La ospătăria lui Bruckenthal, se mănâncă scump ca la Viena și se bea vin cam totdeauna rău”. Așa se face că unii din oaspeții de față “provocară pe ospătărească ca să trimită după vin la alt birt, care se și întâmplă”. Bariț e un patriot care apără cu strășnicie produsele românești: „Oare Dumnezeu a lăsat să crească atâtea pe aceste dealuri și coline ca noi să bem și să plătim vin muced, oțet și de cel care ni se întinde?” La fel de hotărât, în a lua atitudine, se dovedește gazetarul Bariț atunci când d. Weiss trece de la judecarea (la superlativ) a naturii și a colinelor păduroase întâlnite în cale, la privirea, cu suveran dispreț, a locuitorilor din această „țară frumoasă de minune”. Iată ce scrie d. Weiss despre ai noștri: “Însă ce este de oamenii carii locuiesc pe acele văi? Aceia, ca și în cercul Devei, lăsară în sufletul meu cea mai tristă întâmpinare. În aceleași locuiesc valahii, pe cari acum îi numesc români, pentru că ei se trag de la anticii romani ș.c.l. Și asupra mea, acele frumusețe și minuni ale patriei care încântă și farmecă pe oricare străin să nu mai facă nici o impresiune! Atât să-mi fie simțurile de tâmpite...” Într-o notă de subsol a autorului, dna și dl. Weiss sunt puși la punct cu fermitate: “Se cuvine a însemna că dna Vais și cu soțul său cel gros trecu tocma prin satele care încă tot nu se mai restaurară din cenușa în care fuseseră prefăcute la anul 1848/1849 pentru aceea se și înșală dânsul atât de greu, ca să creadă că românii ardeleni încă șed tot la un loc cu vitele și cu porcii, cum este aceasta în Polonia”

**O constatare de la fața locului, din cercul Devei, după aproape două secole: Azi, românii trăiesc cu struții în curte**

Când am oprit în fața bisericii, gps-ul ne anunță că am ajuns la destinație. Am coborât și am constatat că ne aflăm într-o intersecție. Un om care căra apă, în două bidoane din plastic, s-a dovedit a fi un cetățean deosebit de amabil. L-am întrebat dacă știe unde stă domnul Medrea. Ne-a explicat pe îndelete dar, la un moment dat, i s-a părut cam complicat, pentru niște străini, să-i urmeze, pas cu pas, sfaturile rutiere. Așa că și-a lăsat bidoanele lângă un stâlp de iluminat public și ne zice “mai bine vin cu dv”. L-am lăsat pe scaunul din față al mașinii și omul ne conduce direct la poarta casei d-lui Medrea. Nu era foarte complicat dar ar fi trebuit să ne descurcăm în cele două răspântii care ni s-au ivit în cale. Amicul nostru se dă jos din mașină, intră în curte și vine însoțit de un tânăr care, după aparențe, pare a fi un mecanic auto. Era plin de ulei pe mâini și pe salopetă. Facem cunoștință și-i spunem de ce-l căutam.

**Struțul titular s-a dat cu fundul de pământ iar gățul l-a învățit ca pe un lasou...**

“Tata e plecat la Hațeg, eu sunt băiatul lui, Alexandru, stau la Deva și am venit acasă la sfârșit de săptămână”. Cel care ne-a pus în legătură își ia la revedere de la noi și pleacă, discret, să-și recupereze bidoanele cu apă. Tânărul Alexandru ne poartă în curte și vedem, în fața noastră, o mașină cu capota ridicată la care lucrase până la venirea noastră. În grădina erau niște garduri de vreo 30 de metri lungime, construite din niște crengi lungi și noduroase de copac care delimitau cinci spații împrejmuite cam de vreun metru și jumătate înălțime. Ocolim mașina și, deodată, în fața noastră au apărut struții. Eram în localitatea Plopi ce ține, din punct de vedere administrativ, de comuna Bretea română. Ne aflăm la 56 de km de Petroșani și la 34 km de Deva. Deși satul are mai multe străzi, ele n-au nume și casele au doar numere. Noi am ajuns la nr. 102. Struții pe care i-am văzut în filme alergând de rupeau pământul pe niște câmpii nesfârșite erau acum în fața noastră. Erau câteva familii, format fiecare dintr-un mascul și două femele. Dacă el era suficient de potent i se mai repartiza o femelă. Masculul are un penaj negru ca pana corbului iar pe fete le-am găsit într-un gri murdar. A venit primăvara, zăpada se topise iar pământul era frământat, în lung și-n lat, de picioarele lor lungi și puternice. Pământul care le-a fost repartizat se transformase într-un noroi general. Struții n-au stare și se plimbă, mereu, de colo-colo. Familiile nu se amestecă între ele pentru că ar fi un război general și fără sfârșit între masculi. Am observat asta când le-am dat o atenție exagerată celor două femele din primul țarc. Struțul titular s-a dat cu fundul de pământ, s-a înfiat în pene, a început să bată din aripi și își mișcă gățul ca un lasou. Dl. Medrea junior ne-a dumirit: îi e ciudă că atentăm la poziția lui dominantă. Spectacolul a durat vreme de câteva minute, cât timp noi am mângâiat, delicat, gățurile fără de sfârșit

ale struțoaielor iar ele ne ciupeau, amical, de degete și braț.

**Ce se întâmplă când ai ochiul mai mare decât creierul...**

Am avut câteva nedumeriri pe care proprietarul ni le-a risipit cu explicații scurte și la obiect. Struțoaicele fac câte un ou la fiecare două zile. O zi da, alta ba. Nu-l fac niciodată din picioare. După ce fac șapte ouă, fac pauză o săptămână. Asta se întâmplă din primăvară până-n toamnă. Pentru ca proprietarul să intre în posesia oului trebuie să-și ia alături un alt tovarăș care, în partea opusă a țarcului, trebuie să atragă atenția struților. Ochiul struțului e mai mare decât creierul, așa că e ușor de păcălit. Struțoaicele sunt apte să facă ouă abia la vârsta de 2-3 ani. Ca să poți tăia un struț trebuie, înainte de toate, să iei un sac pe care să i-l tragi pe cap. Apoi câțiva bărbați destoinici îl pun la pământ și unul îi taie gățul cu toporul. După ce-i dai deoparte penele, struțul seamănă cu o găină uriașă. Dl. Medrea a cumpărat, acum câțiva ani, o familie de trei struți în vârstă de un an jumătate cu 1.500 de euro. 500 euro bucata. Struțul are, la acea vârstă, între 150 și 180 kg. Struțul, ca și omul, are o speranță de viață de 70 de ani. E de la sine înțeles că struții nu-i apucă decât în sălbăticie. O familie consumă o găletușă de amestec din făină de grâu și de porumb. După masă li se servește lucernă din belșug.

**Oul, palat de nuntă și cavou...**

Îl întreb pe tânărul Alexandru dacă are ouă de vânzare. Ne aduce un ou care mi s-a părut asemenea unui ou de dinozaur. E vorba, desigur, de un ou de dinozaur pitic care și-a făcut veacul prin părțile Hațegului din timpuri imemorabile. Oul avea o coajă tare ca piatra. “Ce trebuie să fac ca să-l transform într-o omletă?” Alexandru intră în casă și-mi aduce un ou gol care are două găuri delicate, date cu burghiul, la poluri opuse. Dacă suflă într-unul din capete, conținutul se scurge pe celălalt capăt. Un ou de struț trebuie să-l fierbi o oră și jumătate. “Cum pot să transform un ou într-un pui de struț?” e următoarea mea nedumerire. “Avem un incubator care, după 48 de zile, transformă un ou fecundat într-un pui”. O veste bună pentru cei care ar vrea să țină în bățură struți. Fecalele lor nu au miros și după ce le produc struții le și îngroapă, imediat, în pământ. Alexandru ne zice că produse din carne de struț nu aveau în casă. Un abatorul din Hațeg se ocupă cu valorificarea cărnii. Și ca să intrăm și noi în vorbă, la două secole distanță, cu d. I.B. Weiss, familia Medrea din Cercul Devei nu avea în bățură nici vaci, nici porci. Ba, mai mult, avea o casă frumoasă, în care Alexandru, când a plecat să ne aducă oul, s-a descălțat pe pragul ușii. Iar alături de casă era un modern atelier de tâmplărie.

**Trufa transilvană ascunsă din oul Kinder**

Când să plecăm, la picioarele noastre se înghesuiau o mulțime de câini în miniatură. Unii erau niște buldogi albi, simpatici nevoie mare, cu niște figuri extrem de fioroase dar

(continuare în p. 31)